

TEAC®

CD-532SK

CD-ROM Laufwerk

Handbuch

User's Manual

Manuel

Manuale

Manual

INHALTSVERZEICHNIS

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE	2
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FCC	3
HINWEIS FÜR DEN ANWENDER	3
1. LIEFERUMFANG	4
2. BEDIENUNGSELEMENTE	5
2.1 Die Bedienelemente auf der Vorderseite	5
2.2 Die Bedienelemente auf der Rückseite	7
3. DER ANSCHLUSS AN EINEN PC	11
3.1 Hinweise für den mechanischen Einbau	11
3.2 Installieren und Anschließen	11
4. DER ANSCHLUSS AN AUDIO-GERÄTE	13
5. SPEZIFIKATIONEN	14
6. KUNDENDIENST	15
6.1 Garantiezeit	15
6.2 Technischer Kundendienst	15
GARANTIE	16

- Alle in diesem Druckwerk mitgeteilten Daten, Merkmale und Beschreibungen können sich jederzeit und ohne besondere Ankündigung ändern.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Erstausgabe: Dezember 1997
- Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE

Wir TEAC DEUTSCHLAND GmbH
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland

in Vertretung des

Herstellers: TEAC CORPORATION
857, Koyata, Iruma-shi, Saitama 358, Japan

erklären eigenverantwortlich, daß das Produkt

Name: CD-ROM Laufwerk

Modell: CD-532S

auf das sich diese Konformitätserklärung bezieht, vollständig den nachstehend aufgelisteten Standards entspricht.

Sicherheit: EN60950 (1992+A1+A2+A3: 1995)
EN60825 (1991)

EMC: EN55022 (1987)
EN50082-1 (1992)

Es entspricht deshalb den Anforderungen der EG Direktiven 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC über Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit.

Die letzten beiden Ziffern des Jahres, in denen die CE-Zertifizierung erteilt wurde, lauten „97“.

Hiroshi Tokushige, Geschäftsführer
Niederlassung (Deutschland), Wiesbaden

Daihachiro Takasu, Leiter Qualitätssicherung
Hersteller (Japan), Iruma

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FCC

Modell: CD-532S
Handelsname: TEAC
Verantwortliche Firma: TEAC Deutschland GmbH
Anschrift: Bahnstraße 12
65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland
Telefonnummer: (0611) 71580

Dieses Gerät entspricht den Vorschriften gemäß Part 15 der FCC Rules. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Das Gerät verursacht keine schädlichen Störungen.
- (2) Das Gerät verarbeitet alle empfangenen Störungen einschließlich solcher Störungen, die ein unvorhersehbares Betriebsverhalten auslösen.

HINWEIS FÜR DEN ANWENDER

WICHTIG:

Änderungen und Ergänzungen an diesem Produkt, die nicht von TEAC Corporation ausdrücklich genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Um sicherzustellen, daß das Gerät keine unzulässigen Störstrahlungen abgibt, ist die Verwendung ausreichend abgeschirmter Schnittstellenkabel erforderlich.

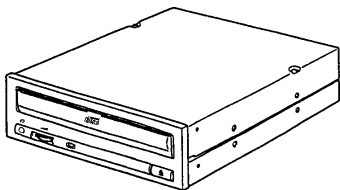
Hinweis Wartung/Linsenreinigung

Um Beschädigungen zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen der Linse bitte keinen Flüssigreiniger.

1. LIEFERUMFANG

Das TEAC CD-532S ist ein modern konzipiertes Hochleistungs-CD-ROM-Laufwerk mit 32facher Lesegeschwindigkeit. Es wird mit den nachfolgend gezeigten Komponenten ausgeliefert. Überprüfen Sie bitte, ob sich alle Teile in der Verpackung befinden.

① CD-532S Laufwerk



② Befestigungsschrauben (M3x5)



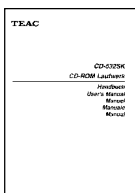
③ Schnittstellenkabel



④ Audiokabel



⑤ CD-532SK Handbuch



⑥ CD-532SK Garantiekarte
(siehe letzte Seite)

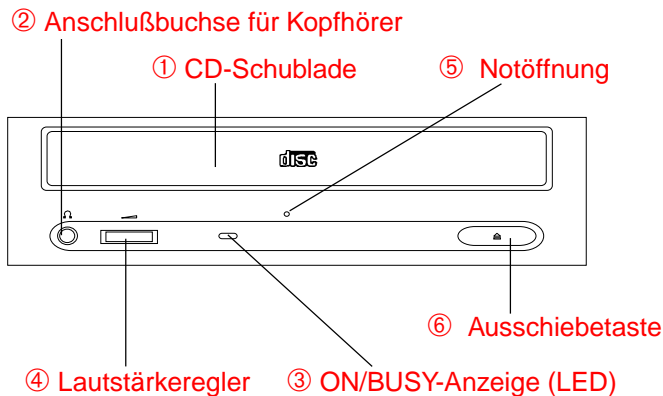


Wichtig:

Zum Betreiben des TEAC CD-532S ist ein SCSI-Controller erforderlich. Detailinformationen zur jeweiligen Karte erhalten Sie vom entsprechenden Hersteller.

2. BEDIENUNGSELEMENTE

2.1 Die Bedienelemente auf der Vorderseite



① CD-Schublade

Legen Sie CDs mit dem Aufdruck nach oben in die Schublade ein.

Hinweis:

Bitte beachten Sie, daß die CD so eingelegt wird, daß sie von den Haltezapfen an der Rückseite der CD-Schublade und der federnden Haltelasche an der Vorderseite der Schublade gehalten wird. Dies ist insbesondere für den Betrieb in vertikalen Einbaulagen wichtig, weil dadurch das Herausfallen der CD verhindert wird.

Wird in der horizontalen Position eine CD mit 8 cm Durchmesser verwendet, muß sie in die dafür vorgesehene Vertiefung eingelegt werden. Die Verwendung von 8 cm CDs in der Vertikalen ist nicht möglich.

② Anschlußbuchse für Kopfhörer (Ø 3,5mm)

Anschlußmöglichkeit für Stereokopfhörer oder externe Lautsprecher.

Die Buchse ist für die Verwendung eines Stereoklinkensteckers mit einem Durchmesser von 3,5 mm ausgelegt.

③ ON/BUSY-Anzeige (LED)

Die Anzeige leuchtet während des Suchens, des Abspielens und des Lesens von Daten auf. Die Status-LED zeigt die nachfolgend beschriebenen Betriebszustände an:

LED leuchtet permanent

- während Suchvorgängen
- während der Datenübertragung

Blinken in Intervallen von 1,6 s

- während des Abspielens von Audio-CDs
- während der Audio-Abtastung

Blinken in Intervallen von 0,5 s

- ab POR oder dem Einlegen einer CD bis zum Beenden des TOC-Lesevorgangs (wenn CD eingelegt)
- ab POR oder dem Einlegen einer CD bis zum Beenden der CD-Erkennung (falls keine CD gefunden wird)

Tritt ein Fehler auf, der von der eingelegten CD ausgelöst wurde, blinkt die Anzeige bis zum Ausschieben der CD. Bei Fehlern, die auf das Laufwerk zurückzuführen sind, blinkt die Anzeige bis zum Ausschalten des Geräts weiter.

④ Lautstärkeregler

Dient zum Einstellen der Lautstärke bei Audiowiedergabe.

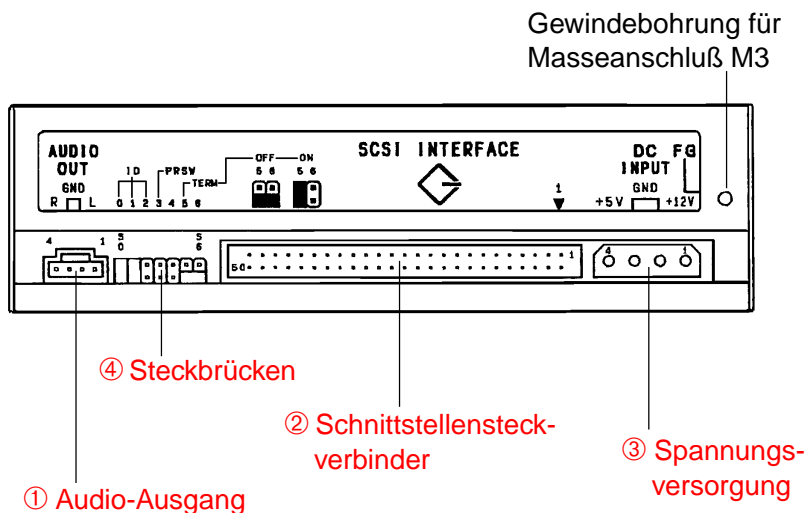
⑤ Notöffnung

Bei ausgeschalteter Versorgungsspannung ist die Ausschiebetaste nicht funktionsfähig. Soll die CD-Schublade geöffnet werden, kann dies mit Hilfe eines dünnen, zylindrischen Werkzeugs (Durchmesser kleiner 1,2 mm) geschehen. Diese Art des Öffnens sollte ausschließlich dann verwendet werden, wenn die ON/BUSY-Anzeige nicht aufleuchtet!

⑥ Ausschiebetaste

Mit dieser Taste wird die CD-Schublade geöffnet und geschlossen.

2.2 Die Bedienelemente auf der Rückseite



- ① **Audio-Ausgang**
An diesem Steckverbinder erhalten Sie ein Stereo-Audio-Signal. Werden externe Lautsprecher betrieben, verbinden Sie diesen Steckverbinder mit Hilfe entsprechender Audio-Kabel mit dem Eingang Ihrer Sound- bzw. Ihrer Schnittstellenkarte.

Hinweis:

Verwenden Sie als Steckverbinder: Molex 53103-0450 oder ähnlich.

Anschlußpin	Audio-Signal
1	Linker Kanal Signal
2	Linker Kanal Masse
3	Rechter Kanal Masse
4	Rechter Kanal Signal

- ② Schnittstellensteckverbinder
Verbinden Sie das TEAC CD-532S mit Hilfe eines 50poligen Flachbandkabels mit dem Controller. Als kabelseitiger Steckverbinder eignet sich ein 5320-50AGS1 von Molex oder ein entsprechendes Äquivalent.
- ③ Spannungsversorgung
Stecker für die +5V und +12V Versorgungsspannungen:
Steckverbindergehäuse (kabelseitig): 8981-4P Molex
Anschlußstifte (kabelseitig): 8980-3L Molex

Energieverbrauch:

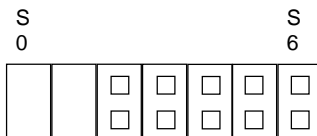
	12 V	5 V
Standby	30 mA	600 mA
Read	650 mA	1,3 A
Start	1,0 A max.	1,2 A max.
Seek	1,2 A max.	1,3 A max.

Steckerbelegung Stromversorgung

Pinnummer	Spannung
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

④ Steckbrücken

Die Steckbrücken sind werksseitig gemäß der nachfolgenden Darstellung gesetzt:



Nr.	Name	Bedeutung, wenn Steckbrücke nicht gesetzt	werksseitig gesetzt	Bemerkungen
S0	ID0	0	gesetzt	ID0 ist gewählt, wenn keine Steckbrücke gesetzt ist.
S1	ID1	0	gesetzt	
S2	ID2	0	nicht gesetzt	
S3	PRSW	ein	nicht gesetzt	Parität ein/aus
S4	S512	aus	nicht gesetzt	kompatibel zur Workstation
S5	TERM	aus	nicht gesetzt	Terminator ein/aus
S6	VNDR	aus	nicht gesetzt	reserviert

Wichtig:

Vor dem Setzen der Steckbrücken muß das TEAC CD-532S unbedingt ausgeschaltet werden.

SCSI ID (S0 bis S2):

Die SCSI-Adresse (ID) wird mit S0, S1 und S2 eingestellt. Die folgende Tabelle zeigt die Zuordnung der IDs zu den Steckbrücken. Darüber hinaus kann die SCSI-ID mit Hilfe des SCAM-level-1-Protokolls gesetzt werden.

SCSI ID	S0	S1	S2
0	–	–	–
1	X	–	–
2	–	X	–
3	X	X	–
4	–	–	X
5	X	–	X
6	–	X	X
7	X	X	X

Bemerkungen: X: Steckbrücke gesetzt
–: Steckbrücke nicht gesetzt

Parität (S3)

Ist S3 nicht gesetzt, überprüft das TEAC CD-532S auf ungerade Parität bezüglich der empfangenen Daten. Mit gesetztem S3 wird die Paritätsüberprüfung deaktiviert. Alle vom Laufwerk abgehenden Daten erhalten unabhängig vom Status von S3 ein Paritätsbit hinzugefügt.

S512 (S4)

Wird S4 nicht gesetzt, arbeitet das Laufwerk mit 2048 Bytes für jeden logischen Block. Wird S4 gesetzt, wird stattdessen mit 512 Bytes je logischem Block gearbeitet. Die Bytezahl für die logischen Blöcke kann auch mit dem Mode Select Befehl des SCSI-Befehlsvorrats verändert werden.

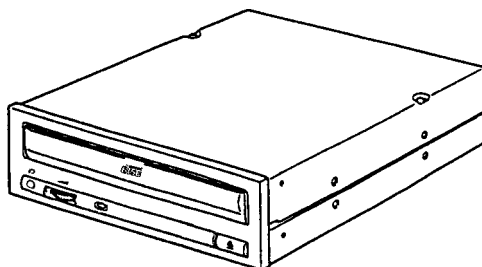
Terminator (S5)

Ist S5 nicht gesetzt, ist der Terminator deaktiviert. Dies entspricht dem Zustand eines nicht installierten Terminators. Ist S5 gesetzt, wird der am SCSI-Bus aktive Terminator aktiviert.

3. DER ANSCHLUSS AN EINEN PC

3.1 Hinweise für den mechanischen Einbau

Drei Einbaurichtungen sind möglich: Horizontaler Einbau mit der Auschiebetaste auf der rechten Seite, sowie vertikaler Einbau in beiden möglichen Richtungen. Die Einbaulage darf nicht mehr als 10 Grad aus der Horizontalen bzw. aus der Vertikalen abweichen.

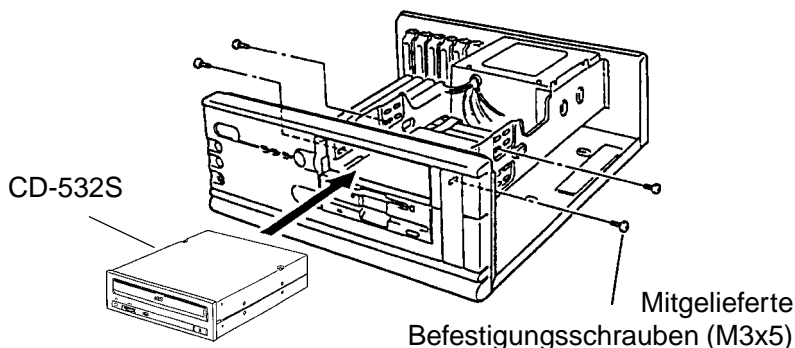


Hinweis:

Bitte verwenden Sie für den Einbau die seitlich, bzw. auf der Unterseite angebrachten Gewindelöcher.

3.2 Installieren und Anschließen

- (1) Schalten Sie Ihren Rechner aus, entfernen Sie die Abdeckung von einem freien 13,3cm/5,25"-Einbauschacht und schrauben Sie dort das CD-532S CD-ROM-Laufwerk fest.

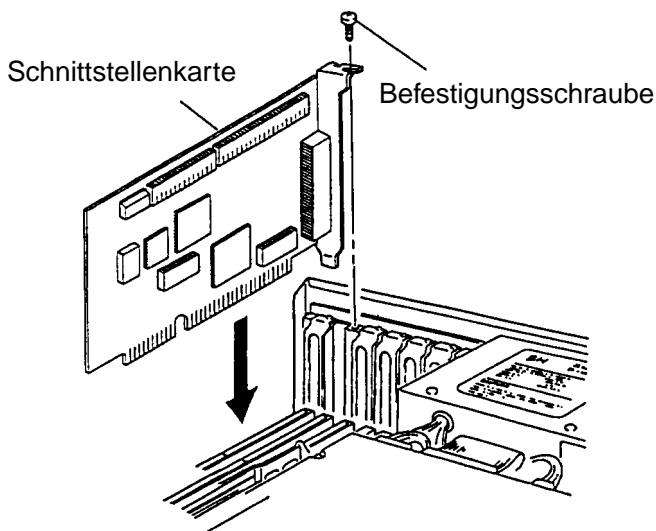


Falls für den Einbau Montageschienen erforderlich sind, sprechen Sie mit Ihrem Händler oder dem Hersteller Ihres Rechners.

Hinweis:

Bitte verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben. Werden Schrauben mit größerer Länge verwendet, kann es zu Schäden an Ihrem CD-532S CD-ROM-Laufwerk kommen.

- (2) Wählen Sie einen geeigneten Steckplatz für Ihren SCSI-Controller aus, entfernen Sie die zugehörige Abdeckung auf der Rückseite des Gehäuses. Bewahren Sie die Schraube auf, mit der die Abdeckung befestigt war.
- (3) Bauen Sie die Controllerkarte ein und befestigen Sie die Karte mit der Schraube, die zuvor die Abdeckung hielt.



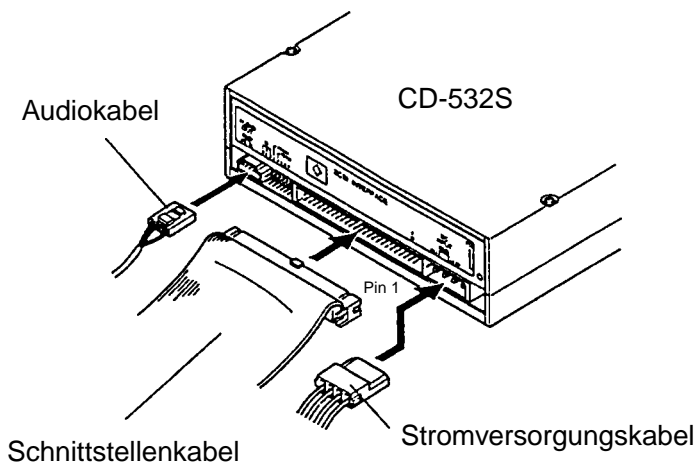
Hinweis:

Falls Ihr System über einen Onboard-Controller verfügt, kann der Einbau einer Schnittstellenkarte entfallen.

- (4) Schließen Sie das Stromversorgungskabel, das Schnittstellenkabel und das Audiokabel entsprechend an Ihr TEAC CD-532S CD-ROM-Laufwerk an.

Hinweis:

Die Gehäuse der Steckverbinder sind normalerweise codiert. Stellen Sie aber dennoch sicher, daß die Lage des Pins 1 der Kabel jeweils mit der der Steckverbinder übereinstimmt.



4. DER ANSCHLUSS AN AUDIO-GERÄTE

Das TEAC CD-532S gibt das LINE OUT Audio-Signal über die Kopfhörerbuchse ab. Alternativ dazu können Audiogeräte auch mit Hilfe des auf der Rückseite befindlichen Audio-Steckverbinders angeschlossen werden.

5. SPEZIFIKATIONEN

1. CD	
Verwendbare CDs	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (Multisession), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
CD-Durchmesser	12 cm, 8 cm
Umdrehungszahl	ca. 6.850 rpm
2. Leistungsdaten	
Datenübertragungsrate	Dauerzugriff: 4,8 MB/s max. (äußerste Spuren) 3,7 MB/s (Durchschnittsrate) Burst: 5 MB/s max.(asynchron) Burst: 20 MB/s max.(synchron)
Zugriffszeit	85 ms typisch (pseudo-zufälliger Zugriff) entsprechend TEAC Standard
Hochlaufzeit ab Einschaltzeitpunkt	9 s typ. (mit Ausnahme von Multisession-Photo-CDs), entsprechend TEAC Standard
Datenpufferkapazität	512 KB
3. Datenlesefehlerrate	Block/10 ¹² Bits (Mode-1 und Mode-2, Form-1) Block/10 ⁹ Bits (Mode-2, Form-2 und CD-DA)
4. Frontplatte	
Taste	automatisches Öffnen/Schließen
Anzeige (LED)	ON/BUSY
Kopfhörerausgang	Stereo Klinkenbuchse (ø 3,5 mm) 0,6±0,3V 32 Ohm
Lautstärkeregler	Einstellregler
5. Rückseite	
Stromversorgung	+5V, +12V
Schnittstelle	kompatibel zu SCSI-2 und SCAM level 1
Audioausgangsspannung	Line out 0,8±0,3V 47 kOhm
Steckbrücke	über Steckbrücken konfigurierbar
6. Betriebsbedingungen	
Betrieb	Temperatur 5 bis 45 °C, Feuchte 20 bis 80 % (nicht kondensierend)
Lager	Temperatur -30 bis 55 °C, Feuchte 10 bis 80 % (nicht kondensierend)
7. Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	146 x 42 x 192 mm
Gewicht	1.150 g
8. Sicherheitsnormen	UL, CSA, TÜV, CE, UL 94-5V (Frontplatte)
9. Zuverlässigkeit	
MTBF	> 100.000 POH

6. KUNDENDIENST

Falls das CD-532SK unter den in diesem Handbuch beschriebenen Bedingungen nicht einwandfrei arbeitet, sprechen Sie bitte mit dem Fachhändler, von dem Sie das Gerät bezogen haben oder wenden Sie sich an die Ihnen nächstgelegene Vertriebsniederlassung.

6.1 Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt ein Jahr nach dem Kaufdatum. Alle Fehler, die sich aus der Konstruktion und/oder der Fertigung des Geräts ergeben, werden innerhalb dieses Garantiejahres kostenfrei repariert. Detail-Informationen zu den Garantiebestimmungen finden Sie auf der Garantiekarte.

6.2 Technischer Kundendienst

Europa: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division

Technischer Kundendienst Tel: (0611) 7158-54

Technischer Kundendienst Fax: (0611) 7158-66

Mailbox: (0611) 7158-51

Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED (Großbritannien)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Technischer Kundendienst Tel: 0923-225235

Technischer Kundendienst Fax: 0923-236290

Nordamerika: TEAC AMERICA Inc. (USA)

Technischer Kundendienst Tel: (213) 726-0303 EXT.788

24 Stunden Faxabruf: (213) 727-7629

Mailbox: (213) 727-7660

GARANTIE

Modell

CD-532SK

Seriennr. _____

Name des Eigentümers _____

Adresse _____

Name des Händlers _____ Kaufdatum _____

Adresse des Händlers _____

Dauer der Gewährleistung

TEAC Corporation, nachfolgend TEAC genannt, gewährt dem Erstkäufer für dieses Produkt ab dem Datum des Kaufs ein (1) Jahr Garantie bezüglich jedes Defekts an Material und Herstellung.

Gewährleistungsumfang

Soweit dies nachfolgend nicht ausgeschlossen wird, umfaßt die Gewährleistung alle Defekte an Material und Herstellung. Folgendes ist aus dem Gewährleistungsumfang ausdrücklich ausgeschlossen:

1. Schäden am Gehäuse.
2. Geräte, die verändert wurden oder deren Seriennummern verfälscht, verändert oder entfernt wurden.
3. Schäden oder Fehlfunktionen, die auf folgendes zurückzuführen sind:
 - (a) Höhere Gewalt, fehlerhafter und/oder nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch,
 - (b) Gebrauch, der nicht den im Handbuch angegebenen Verfahrensweisen entspricht,
 - (c) Transportschäden jedweder Art (richten Sie Ihre Ansprüche gegebenenfalls an Ihr Frachtunternehmen),
 - (d) unsachgemäß ausgeführte Reparaturen oder Reparaturversuche durch nicht von TEAC autorisierte Personen und
 - (e) alle Schäden, die nicht unmittelbar als Produktdefekt anzusehen sind, insbesondere Schäden, die durch einen Mangel an sachgemäßem Umgang seitens des Anwenders entstanden sind.

Wer kann die Gewährleistung in Anspruch nehmen

Gewährleistungsansprüche können ausschließlich vom Ersterwerber des Produkts in Anspruch genommen werden.

Welche Kosten werden übernommen

TEAC übernimmt die Kosten für die im Rahmen einer Reparatur anfallende Arbeitszeit und die Materialien, die im Rahmen dieser Gewährleistungsbestimmungen definiert sind. Frachtkosten und Versandversicherung werden im folgenden Abschnitt diskutiert.

Gewährleistungsabwicklung

1. Falls Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit Service benötigt, wenden Sie sich bitte an Ihren für dieses Produkt autorisierten Fachhändler. Falls Sie in Ihrer Nähe keinen Fachhändler finden, nehmen Sie bitte mit der Ihnen nächstgelegenen TEAC Niederlassung Kontakt auf. Sie wird Ihnen den Namen und die Adresse des für Sie zuständigen Fachhändlers nennen.
2. Ihr Fachhändler teilt Ihnen Namen und Adresse der nächstgelegenen autorisierten Servicestation mit.

Schicken Sie das Produkt oder die als defekt vermuteten Teile spesenfrei (Fracht- und Versicherungskosten freigemacht) an die Servicestation. Fügen Sie bitte eine Kopie dieser Garantiekarte sowie eine Kopie des Kaufnachweises bei, aus dem der Zeitpunkt des Kaufs hervorgeht. Falls die erforderlichen Reparaturen von den Gewährleistungsbestimmungen abgedeckt sind und das Produkt zur nächstgelegenen Servicestation geschickt wurde, werden die Kosten für Rückfracht und Versicherung freigemacht. **BITTE SCHICKEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE UNSERE AUSDRÜCKLICHE ZUSTIMMUNG DIREKT AN TEAC!**

Einschränkungen der Gewährleistung und Ausschluß implizierter Ansprüche

Soweit dies nicht dem jeweils gültigen anwendbaren Recht widerspricht, sind folgende Ansprüche ausgeschlossen:

1. TEAC BEGRENZT SEINE LEISTUNGSPFLICHT AUS DER GEWÄHRLEISTUNG AUSSCHLIEßLICH AUF REPARATUR ODER ERSATZ NACH FREIER WAHL VON TEAC. WEITERGEHENDE ANSPRÜCHE SIND IN VOLLEM UMFANG AUSGESCHLOSSEN.

TEAC ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN AN ANDEREN PRODUKTEN, DIE DURCH DEFEKTE IN TEAC PRODUKTEN VERURSACHT WURDEN. WEITERHIN SIND ANSPRÜCHE AUS MANGEL AN BENUTZBARKEIT, ENTGANGENEM UMSATZ ODER GEWINN SOWIE ALLE ANDEREN EXPLIZITEN ODER IMPLIZITEN HAFTUNGEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN.

2. Alle impliziten Gewährleistungsansprüche und Vorbehalte, EINSCHLIESSLICH SOLCHER, ABER NICHT BEGRENZT AUF DIESE, WIE DIE VERMARKTBARKEIT UND/ODER DIE GEBRAUCHSFÄHIGKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, werden hiermit explizit ausgeschlossen.

Diese Garantiebestimmungen berühren die gesetzlich festgelegten Verbraucherrechte nicht.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, Großbritannien.
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC[®]

CD-532SK
CD-ROM Drive

User's Manual

CONTENTS

DECLARATION OF CONFORMITY CE	22
DECLARATION OF CONFORMITY FCC	23
TO THE USER	23
1. COMPONENTS	24
2. CONTROLS AND FUNCTIONS	25
2.1 Front Panel	25
2.2 Rear Panel	27
3. CONNECTION TO A PERSONAL COMPUTER	31
3.1 Drive Installation Directions	31
3.2 Installation/Connection to Your Personal Computer	31
4. CONNECTION TO AUDIO EQUIPMENT	33
5. SPECIFICATIONS	34
6. TECHNICAL SUPPORT	35
6.1 Product Warranty	35
6.2 Technical Service Depots	35
WARRANTY	36

- Changes in specifications and features may be made without notice or obligation.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. All rights reserved. First Edition: December 1997.
- Company and product names provided herein are trademarks of their respective companies.

DECLARATION OF CONFORMITY CE

We TEAC DEUTSCHLAND GmbH
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

as the representative of

Manufacturer: TEAC CORPORATION
857, Koyata, Iruma-shi, Saitama 358, Japan

declare under TEAC's sole responsibility that the product:

Name: CD-ROM Drive

Model: CD-532S

to which this declaration relates is in conformity with the following standards.

Safety: EN60950 (1992+A1+A2+A3: 1995)
EN60825 (1991)

EMC: EN55022 (1987)
EN50082-1 (1992)

and therefore conforms with the protection requirements of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC relating to safety and electromagnetic compatibility.

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed is „97“.

Hiroshi Tokushige, General Manger
Distributor (Germany), Wiesbaden

Daihachiro Takasu, QA Center Manager
Manufacturer(Japan), Iruma

DECLARATION OF CONFORMITY FCC

Model: CD-532S
Trade Name: TEAC
Responsible Party: TEAC Deutschland GmbH
Address: Bahnstraße 12
65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
Telephone Number: 0611-71580

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

TO THE USER

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

To ensure that the use of this product does not contribute to interference, it is necessary to use shielded I/O cables.

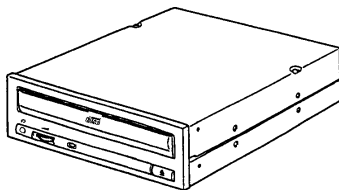
Note Cleaning:

Wet-type lens cleaners should not be used as they may cause damage.

1. COMPONENTS

With a reading speed factor of approx. 32 the CD-532S is a modern high performance CD-ROM drive system. It consists of the following components. Open the packing box and confirm that none are missing.

① CD-532S Drive



⑦ Mounting screws (M3x5)



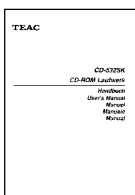
③ Interface cable



④ Audio cable



⑤ CD-532SK User's manual



⑥ CD-532SK Warranty card (printed on last page)

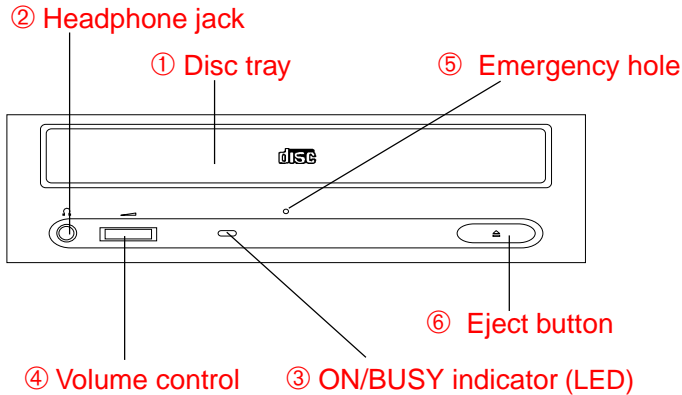


Note:

To use the CD-532S, a SCSI interface card is required. For details on the SCSI interface card, contact the relevant card manufacturer.

2. CONTROLS AND FUNCTIONS

2.1 Front Panel



- ① Disc tray
Insert the disc with its label facing up.

Note:

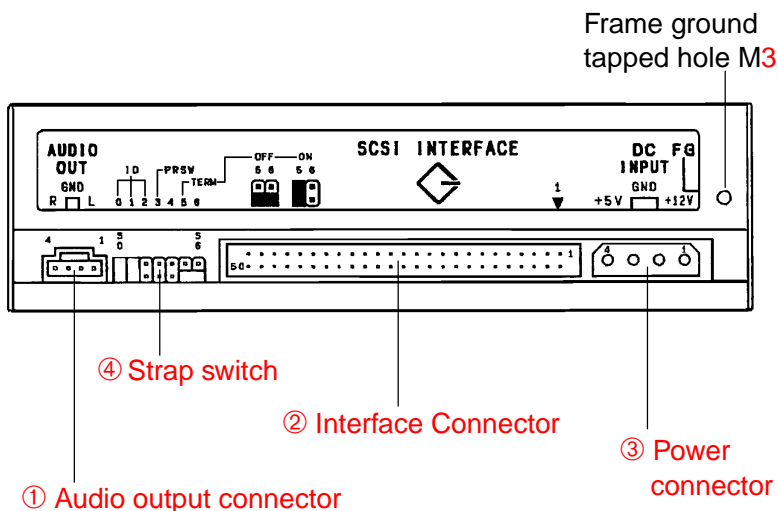
Please ensure the CD is inserted in a way where the plugs at the rear of the disc tray and the spring loaded plug on the front prevent the disc from falling out of the tray. This is of major importance if the drive is used in one of the vertical positions.

When using an 8cm-CD disc in horizontal position, place it on the specified position at the center of the tray. Never use it in the vertical position.

- ② Headphone jack (\varnothing 3.5mm)
Audio output jack for stereo headphone or external speakers.
Use a 3.5mm-diameter stereo mini-plug.

- ③ ON/BUSY indicator
The indicator lights in Seek, Play or Read operation.
Continuously lit
- During seek
 - During data transfer
- Flashing at intervals of 1.6sec
- While audio is being played
 - During audio scan
- Flashing at intervals of 0.5sec
- From POR or tray loading to the end of TOC read (when the disc is present)
 - From POR or tray loading to the end of detecting the disc (when the disc is not present)
- If an error occurs which is considered to arise from disc, flashing continues until the disc is ejected. If an error occurs which seems to rest with the drive's hardware, flashing continues until the power is switched OFF.
- ④ Volume control
Adjusts headphone's volume.
- ⑤ Emergency hole
When the power is switched OFF and the eject button does NOT function, insert a metal rod (diameter of 1.2mm or less) into this hole at a right angle to the front panel, then push the rod to eject the disc. Do this only when the ON/BUSY indicator is NOT lit.
- ⑥ Eject button
Press this button to open or close the disc tray.

2.2 Rear Panel



- ① Audio output connector
For stereo audio signal output.
When driving external speakers, connect this connector to the audio input connector on the Sound Card or Interface Card.

Note:

Mating connectors: Molex 53103-0450 or equivalent.

Connector No.	Audio signal
1	L ch Signal
2	L ch Ground
3	R ch Ground
4	R ch Signal

- ② Interface connector
Connect to the SCSI interface card using the 50-pin flat cable.
Cable-side mating connectors: 5320-50AGS1 Molex, or equivalent.

③ Power connector

Connect to the +5 VDC and +12 VDC power source.

Cable-side mating housing: 8981-4P Molex

Cable-side mating terminal: 8980-3L Molex

Current consumption

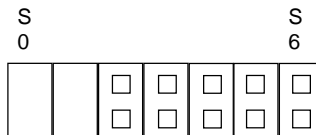
	12V	5V
Standby	30mA	600mA
Read	650mA	1.3A
Start	1.0A max.	1.2A max.
Seek	1.2A max.	1.3A max.

Power interface connector pin number

Pin No.	Power
1	+12VDC
2	0V
3	0V
4	+5VDC

④ Straps switch

The straps (jumper) are factory-preset as shown below



Note:

When setting modes using these straps, be sure to switch off the CD-ROM drive before doing so.

No.	Name	If Strap is Open	Factory-preset	Remarks
S0	ID0	0	Shorted	ID0 is selected when full open.
S1	ID1	0	Shorted	
S2	ID2	0	Open	
S3	PRSW	ON	Open	Parity ON/OFF
S4	S512	OFF	Open	Compatible with the workstation
S5	TERM	OFF	Open	Terminator ON/OFF
S6	VNDR	OFF	Open	Reserved

SCSI ID (S0 to S2):

SCSI ID setting is performed by S0, S1 and S2. The relation between the strap setting and SCSI ID is shown in the table below. The SCSI ID can be set again from the host computer using the SCAM level 1 protocol.

SCSI ID	S0	S1	S2
0	–	–	–
1	X	–	–
2	–	X	–
3	X	X	–
4	–	–	X
5	X	–	X
6	–	X	X
7	X	X	X

Remark: X: Strap shorted
–: Strap open

Parity Check (S3):

If S3 is open, the CD-ROM drive performs an odd parity check on the input data on the SCSI data bus.

If S3 is shorted, no parity check is performed. A parity bit is added at all times to the output data from the CD-ROM drive regardless of the S3 setting.

S512 (S4):

If S4 is open, the drive will operate at 2048 bytes per logical block. If S4 is shorted, it will operate at 512 bytes per logical block. It is possible to change the number of bytes per logical block using Mode Select in the SCSI commands.

Terminator (S5):

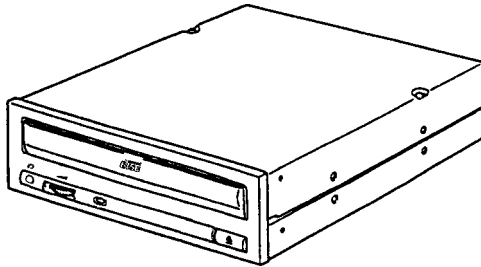
The active terminator connected to the SCSI bus becomes valid by shorting S5.

If S5 is open, the terminator should become invalid and be equivalent to a state in which nothing is connected.

3. CONNECTION TO A PERSONAL COMPUTER

3.1 Drive Installation Directions

There are three possible positions for installation: Horizontal installation with the eject button to the right, and vertical installation in both possible directions. The installation position is not allowed to be tilted more than 10 degrees out of the vertical or horizontal position.

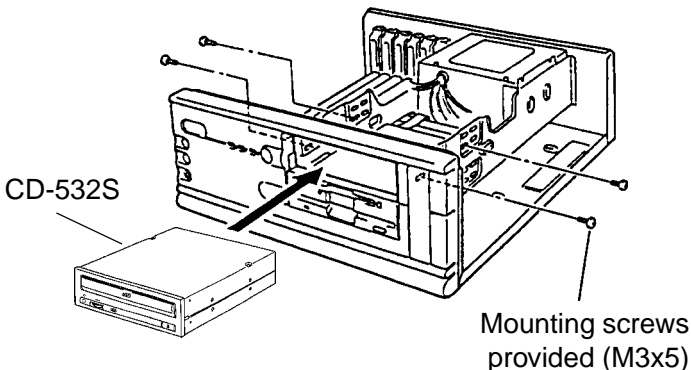


Note:

Please use for the installation the fixing holes in the sides or on the bottom of the CD-ROM drive.

3.2 Installation/Connection to Your Personal Computer

- (1) Switch OFF the personal computer and remove the blank panel fitted to the front of the 5.25-inch slot, then secure the CD-532S using the provided screws.

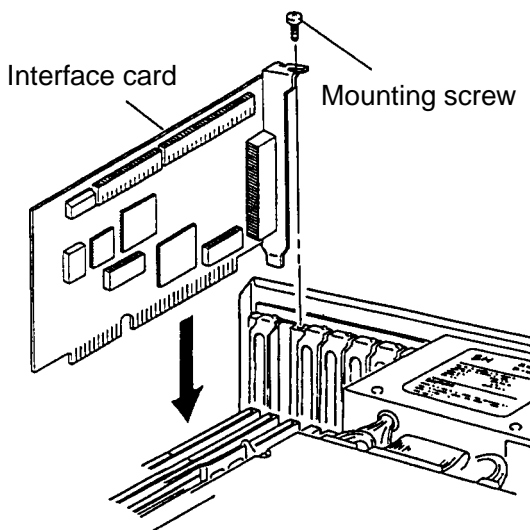


If the mounting rails are necessary for installation in a personal computer, contact the personal computer maker or dealer.

Note:

Be sure to use mounting screws provided. If longer than specified screw is used, the CD-532S may be damaged.

- (2) Confirm the bus slot of the personal computer, then determine the appropriate slot for the SCSI interface card and remove the blank panel fixed to the rear of the slot. Reuse the screw to mount the Interface card.
- (3) Fully insert the SCSI interface card into the slot, then secure the card using the blank output panel screw.



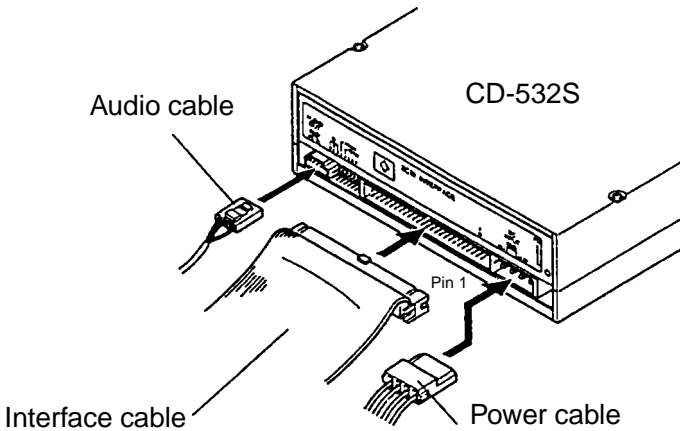
Note:

If your system is equipped with an onboard controller, you will not need to install an additional interface card.

- (4) Connect the power cable, the interface cable of the SCSI interface card and the audio cable to the CD-532S, respectively.

Note:

The interface connector and the audio connector are polarized. Be sure Pin 1 on all cable connectors match with drive connectors.



4. CONNECTION TO AUDIO EQUIPMENT

The CD-532S can output the LINE OUT audio signal through the headphone jack via the Sound Card.

5. SPECIFICATIONS

1. Disc	
Applicable disc	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (Multisession), CD-I, Video CD, CD PLUS, CD-RW
Disc diameter	12cm, 8cm
Rotational speed	Approx. 6,850rpm
2. Drive performance	
Data transfer rate	Sustained: 4.8MB/sec max. (outermost tracks) 3,7MB/sec Average Burst: 5MB/sec max. (asynchronous) Burst: 20MB/sec max. (synchronous)
Access time	85msec typical (Random stroke), by TEAC standard
Starting time from power on	9sec typical (excluding the multisession photo CD), by TEAC standard
Data buffer capacity	512KB
3. Data read error rate	Block/10 ¹² bits (Mode-1 and Mode-2, Form-1) Block/10 ⁹ bits (Mode-2, Form-2 and CD-DA)
4. Front panel	
Button	Auto eject or Auto inject
Indicator (LED)	POWER ON/BUSY
Headphone output	Stereo mini-jack (ø 3.5 mm) 0.6±0.3V 32Ohm
Volume control	Thumb wheel knob
5. Rear panel	
Required power	+5VDC, +12VDC
Interface connector	Compatible with SCSI-2, and SCAM level 1
Audio output	Line out 0.8±0.3V 47kOhm
Strap switch	Mode setting straps
6. Operating environment	
Place of operation	Temperature 5 to 45°C, Humidity 20 to 80% (noncondensing)
Place of storage	Temperature -30 to 55°C, Humidity 10 to 80% (noncondensing)
7. Dimensions/weight	
Dimensions (WHD)	146 x 42 x 192mm
Weight	1,150g
8. Safety standards	UL, CSA, TÜV, CE, UL 94-5V (Front bezel)
9. Reliability	
MTBF	>100,000 POH (Duty 10%)

6. TECHNICAL SUPPORT

In case the CD-532SK does not operate normally in the environment specified in this manual, contact the representative from whom you purchased the drive or our nearest sales office to you.

6.1 Product Warranty

One year following the purchase of this unit is the guarantee period. Any failures arising from the design or production of this unit are to be repaired free of charge within one year following purchase. For details, refer to the warranty card provided with the unit.

6.2 Technical Service Depots

Europe: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division (Germany)

Technical Support Tel: (0611) 7158-54

Technical Support Fax: (0611) 7158-66

BBS (Bulletin Board Service): (0611) 7158-51

Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED (UK)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Technical Support Tel: 0923-225235

Technical Support Fax: 0923-236290

North America: TEAC AMERICA Inc. (USA)

Tech. support Tel: (213) 726-0303 EXT.788

24 hours Fax on demand: (213) 727-7629

BBS (Bulletin Board Service): (213) 727-7660

WARRANTY

Model _____ Serial No. _____

CD-532SK

Owner's name _____

Address _____

Dealer's name _____ Date of purchase _____

Dealer's address _____

Warranty Period

TEAC Corporation, hereinafter called TEAC, warrants this product against any defect in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase by the original retail purchaser.

What is Covered and What is Not Covered.

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet.
2. Any unit that has been altered or on which the serial number has been defaced, modified, or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - (a) accident, misuse, abuse or neglect;
 - (b) failure to follow instructions supplied with the product;
 - (c) any shipment of the product (claims must be presented to the carrier);
 - (d) repair or attempted repair by anyone not authorized by TEAC to repair this product;
and
 - (e) causes other than product defects, including lack of technical skill, competence or experience of the user.

Who May Enforce the Warranty

This warranty may be enforced only by the original retail purchaser.

What We Will Pay For

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping and insurance charge is discussed in the next section of this warranty.

How You Can Get Warranty Service

1. If your unit needs service during the warranty period, please contact the local authorized distributor for this product. If you are unable to locate such distributor, please contact your nearest TEAC facility at the address indicated below, and we will advise you of the name and location of such distributor.
2. The local distributor will identify the nearest authorized service station for this product.

The product or any parts believed to be defective must be shipped freight and insurance prepaid to such service station, together with a copy of this warranty certificate and your sales receipt, showing the date of purchase. If the necessary repairs are covered by the warranty, and if you have sent the product or parts of it to the nearest authorized service station, the return freight and insurance charges will be prepaid. PLEASE DO NOT RETURN YOUR UNIT TO THE TEAC FACTORY WITHOUT OUR PRIOR AUTHORIZATION.

Limitations of Liability and Exclusion of Implied Warranties

Unless considered unenforceable or unlawful under applicable law:

1. TEAC'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT; AT TEAC'S OPTION. NO ONE IS AUTHORIZED TO ASSUME ANY GREATER LIABILITY IN TEAC'S BEHALF. TEAC SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGE TO OTHER PRODUCTS CAUSED BY ANY DEFECTS IN TEAC PRODUCTS, DAMAGES ARISING OUT OF LOSS OF USE, LOSS OF REVENUE OR PROFITS, OR ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHERWISE.
2. All implied warranties or conditions, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, hereby are excluded.

These warranty terms do not affect any statutory rights of consumers.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, U.S.A.
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC®

Lecteur de CD-ROM CD-532SK

Manuel

TABLE DES MATIERES

DECLARATION DE CONFORMITE CE	42
DECLARATION DE CONFORMITE FCC	43
REMARQUE DESTINEE A L'UTILISATEUR	43
1. FOURNITURE	44
2. ORGANES DE COMMANDE	45
2.1 Organes de commande en façade	45
2.2 Organes de commande à l'arrière de l'appareil	48
3. BRANCHEMENT SUR UN PC	52
3.1 Instructions de montage mécanique	52
3.2 Installation et branchement	52
4. LE RACCORDEMENT A DES APPAREILS AUDIO	55
5. CARACTERISTIQUES	56
6. SERVICE APRES-VENTE	57
6.1 Période de garantie	57
6.2 Service technique après-vente	57
GARANTIE	58

- Toutes les informations données dans ce manuel peuvent être modifiées à tout moment sans avis spécial.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Tous droits réservés. Edition originale: Décembre 1997.
- Toute raison sociale et désignation de produit constitue une marque de fabrique du propriétaire respectif.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Nous, la société TEAC DEUTSCHLAND GmbH
 Bahnstraße 12,
 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

agissant par délégation du constructeur

constructeur: TEAC CORPORATION
 857, Koyata, Iruma-shi, Saitama 358, Japon

déclarons sous notre propre responsabilité que le produit

Nom: Lecteur CD-ROM

Modèle: CD-532S

auquel se rapporte la présente Déclaration de Conformité est
intégralement conforme aux standards dont la liste figure ci-
dessous:

Sécurité: EN60950 (1992+A1+A2+A3: 1995)
 EN60825 (1991)

CEM: EN55022 (1987)
 EN50082-1 (1992)

En conséquence, ce produit répond aux exigences imposées par
les Directives de la CE 73/23/CEE, 89/336/EEC et 93/68/CEE
régissant la sécurité et la compatitivité électromagnétique.
Les deux derniers chiffres de l'année dans laquelle la certification
a été attribuée sont „97“.

Hiroshi Tokushige, Gérant
Succursale (Allemagne), Wiesbaden

Daihachiro Takasu, Directeur de l'Assurance Qualité
Constructeur (Japon), Iruma

DECLARATION DE CONFORMITE FCC

Modèle: CD-532S
Nom commercial: TEAC
Société responsable: TEAC Deutschland GmbH
Adresse: Bahnstraße 12
65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne
Numéro de téléphone: 0611- 71580

Cet appareil est conforme aux spécifications des «FCC Rules Part 15». Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne génère aucune perturbation nuisible.
- (2) L'appareil traite toutes les perturbations reçues, y compris celles qui provoquent un comportement de fonctionnement imprévisible.

REMARQUE DESTINEE A L'UTILISATEUR

IMPORTANT:

Des modifications ou compléments effectués sur ce produit et qui n'ont pas été autorisés expressément par TEAC Corporation peuvent entraîner l'expiration de l'autorisation d'exploitation.

Afin de garantir que l'appareil n'émet aucun rayonnement perturbateur interdit, utiliser des câbles d'interface suffisamment bien protégés contre le parasitage.

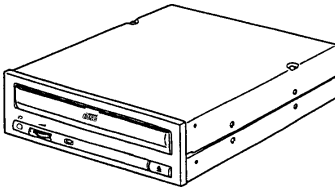
Conseil Entretien/Nettoyage de la lentille

Afin d'éviter d'endommager la lentille, ne pas utiliser de produits liquides pour la nettoyer.

1. FOURNITURE

Le TEAC CD-532S est un lecteur de CD-ROM haute performance de conception moderne. Sa vitesse de lecture est multipliée par 32. Il est livré avec les composants présentés ci-après. Veuillez vérifier si tous les éléments se trouvent dans l'emballage.

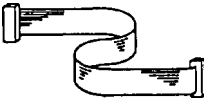
① Lecteur CD-532S



② Vis de fixation (M3x5)



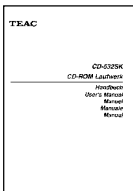
③ Câble d'interface



④ Câble audio



⑤ Manuel CD-532SK



⑥ Carte de garantie CD-532SK
(voir dernière page)

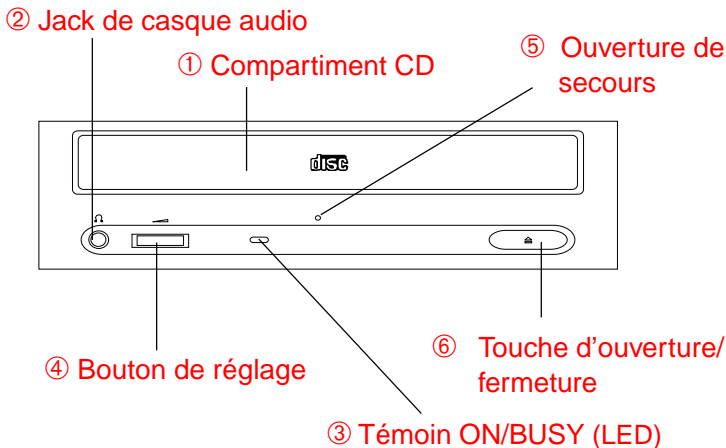


Important:

Pour le fonctionnement du TEAC CD-532S, un contrôleur SCSI est nécessaire. Vous obtiendrez des informations détaillées concernant la carte respective auprès du fabricant.

2. ORGANES DE COMMANDE

2.1 Organes de commande en façade



- ① Le compartiment CD
Les CD doivent être placés dans le compartiment face imprimée vers le haut. Le compartiment ne doit être ouvert que pour introduire ou sortir un CD.

Remarque importante:

Nous vous prions de veiller à ce que le CD soit introduit de telle manière qu'il soit maintenu par les tenons de maintien se trouvant au côté arrière du tiroir du CD et par l'éclisse de maintien élastique se trouvant au côté avant du tiroir. Ceci est très important notamment pour l'utilisation dans des positions d'encastrement verticales, parce que cela permet d'éviter que le CD ne tombe hors de l'appareil.

Lorsqu'un CD de 8 cm de diamètre est utilisé en position horizontale, il devra être disposé dans l'excavation prévue à cet effet. L'utilisation de CD de 8 cm en position verticale n'est pas possible.

- ② Jack de casque audio (ø 3.5mm)
Possibilité de raccorder un casque audio stéréo ou des enceintes externes. La prise est prévue pour recevoir une fiche jack stéréo de 3,5 mm de diamètre.

③ Le témoin ON/BUSY

Le témoin ON/BUSY s'allume pendant la recherche, le défilement et la lecture des données. La LED d'état indique les états de fonctionnement décrits ci-après:

La LED est allumée en permanence

- pendant les recherches
- pendant le transfert des données

La LED clignote à intervalles de 1,6 s

- pendant la lecture des CD audio
- pendant le balayage audio

La LED clignote à intervalles de 0,5 s

- à partir de POR ou à l'insertion d'un CD jusqu'à la fin du cycle de lecture TOC (si un CD est inséré)
- à partir de POR ou à l'insertion d'un CD jusqu'à la fin du cycle de détection de CD (dans le cas où le système ne détecte aucun CD)

Lorsqu'une erreur déclenchée par le CD inséré survient, l'affichage clignote jusqu'à l'enlèvement du CD. Lorsqu'il s'agit d'erreurs dues au lecteur, l'affichage continue de clignoter jusqu'à l'arrêt de l'appareil.

④ Le bouton de réglage

Le bouton de réglage du son sert à régler le volume du son en cas de lecture audio. En tournant le bouton vers la droite, on augmente le son; en le tournant vers la gauche, on baisse le son.

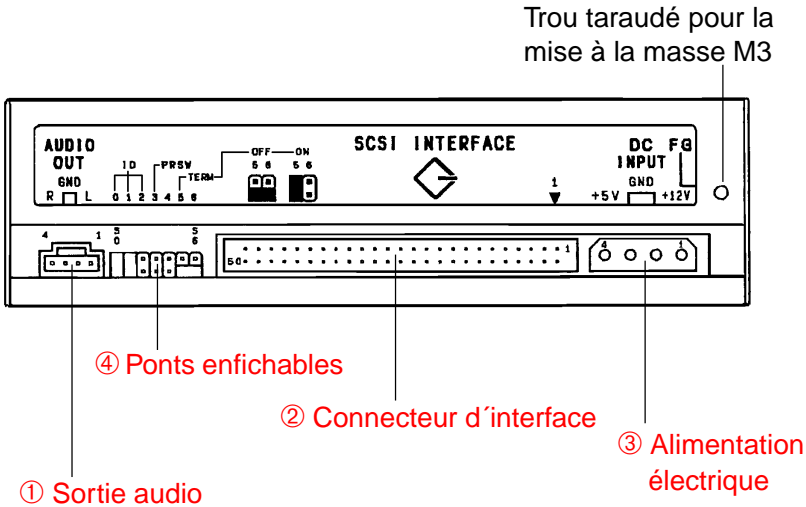
⑤ Ouverture de secours

En cas de coupure de courant, la touche d'ouverture/fermeture ne fonctionne plus. S'il est nécessaire d'ouvrir le compartiment à CD, il est possible d'utiliser un outil cylindrique fin (diamètre inférieur à 1,2 mm). Introduisez l'outil dans le trou situé dans le coin droit du panneau de façade jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Appuyez doucement sur la touche d'ouverture/fermeture située derrière le panneau de façade: le compartiment à CD s'ouvre. Cette méthode d'ouverture ne doit être utilisée que lorsque le témoin ON/BUSY ne s'allume pas !

⑥ La touche d'ouverture/fermeture

La touche d'ouverture/fermeture permet d'ouvrir et de fermer le compartiment à CD.

2.2 Organes de commande à l'arrière de l'appareil



①

Sortie audio

Sur cette prise, vous obtenez un signal audio stéréo.

Si vous utilisez des enceintes externes, reliez ce connecteur à l'entrée de votre carte sonore ou de votre carte d'interface à l'aide d'un câble audio adéquat.

Remarque:

Utilisez les connecteurs à fiches suivants: Molex 53103-0450 ou similaires.

Broche de raccordement no.	Signal audio
1	signal canal gauche
2	masse canal gauche
3	masse canal droit
4	signal canal droit

② Connecteur d'interface

Relier le TEAC CD-532S au contrôleur SCSI à l'aide d'un câble en forme de ruban à 50 pôles. Comme connecteur du côté du câble, on peut utiliser un 5320-50AGS1 de Molex ou un connecteur équivalent.

③ Alimentation électrique

Fiches pour les tensions d'alimentation +5V et +12V:

Boîtier de connecteur à fiches (du côté du câble): 8981-4P Molex

Broches de sortie (du côté du câble): 8980-3L Molex

Consommation d'énergie

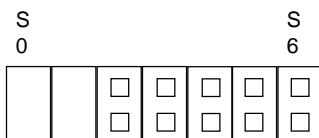
	12 V	5 V
Standby	30 mA	600 mA
Read	650 mA	1,3 A
Start	1,0 A max.	1,2 A max.
Seek	1,2 A max.	1,3 A max.

Affectation du connecteur pour l'alimentation en courant

Numéro de broche	Tension
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

④ Ponts enfichables

Les ponts enfichables sont placés à l'usine conformément à la représentation qui suit:



N°	Nom	Signification lorsque le pont enfichable n'est pas en place	Mise en place par l'usine	Remarques
S0	ID0	0	mis en place	ID0 est sélectionné lorsqu'il n'est pas mis en place de pont enfichable
S1	ID1	0	mis en place	
S2	ID2	0	non mis en place	
S3	PRSW	Marche	non mis en place	parité Marche / Arrêt
S4	S512	Arrêt	non mis en place	compatibilité avec la workstation
S5	TERM	Arrêt	non mis en place	terminateur Marche / Arrêt
S6	VNDR	Arrêt	non mis en place	réservé

Important:

Avant la mise en place des ponts enfichables, le TEAC CD-532S doit impérativement être arrêté.

SCSI ID (S0 à S2)

L'adresse SCSI (ID) est réglée avec S0, S1 et S2. Le tableau suivant montre l'attribution des ID aux ponts enfichables. En outre, le SCSI ID peut être mis en place à l'aide du protocole SCAM.

SCSI ID	S0	S1	S2
0	–	–	–
1	X	–	–
2	–	X	–
3	X	X	–
4	–	–	X
5	X	–	X
6	–	X	X
7	X	X	X

Remarque: X: Pont enfichable en place

–: Pont enfichable ouvert

Parité (S3)

Si S3 n'est pas mis en place, le TEAC CD-532S vérifie la parité impaire par rapport aux données reçues. Avec le S3 en place, la vérification de la parité est désactivée. Toutes les données partant du lecteur reçoivent de la part du S3 un bit de parité, et ce indépendamment de l'état.

S512 (S4)

Si S4 n'est pas mis en place, le lecteur travaille avec 2048 octets par bloc logique. Si S4 est mis en place, on travaille avec 512 octets par bloc logique. Le nombre d'octets pour les blocs logiques peut également être modifié avec l'instruction Mode Select du jeu d'instructions SCSI.

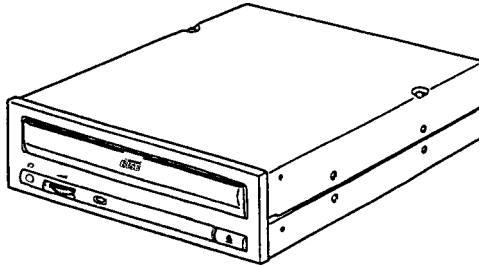
Caractère d'arrêt (terminateur) (S5)

Si S5 n'est pas mis en place, le terminateur est désactivé. Cela correspond à l'état d'un terminateur non installé. Si S5 est mis en place, c'est le terminateur actif au niveau du bus SCSI qui est activé.

3. BRANCHEMENT SUR UN PC

3.1 Instructions de montage mécanique

Trois directions d'encastrement sont possibles: L'encastrement horizontal avec la touche d'extraction du côté droit ainsi que l'encastrement vertical dans les deux directions possibles. La position d'encastrement ne devra pas s'écarter de plus de 10 degrés par rapport à l'horizontale ou la verticale.

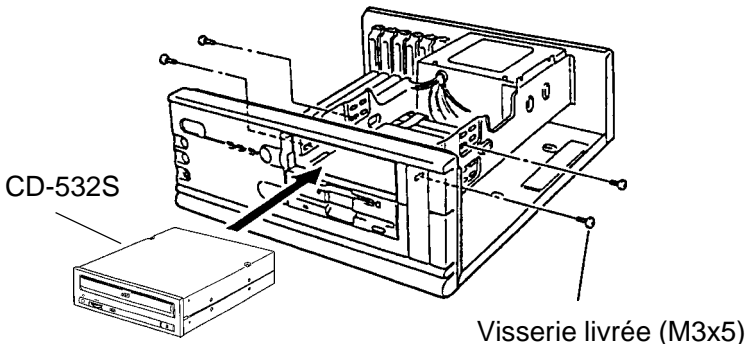


Remarque:

Pour le montage, veuillez s'il vous plaît utiliser les trous filetés situés sur les côtés, ou le cas échéant, ceux situés dans la partie inférieure.

3.2 Installation et branchement

- (1) Mettez votre ordinateur hors tension, retirez la cornière d'un slot 13,3 cm/5,25" disponible et vissez le lecteur de CD-ROM TEAC CD-532S sur cet emplacement.

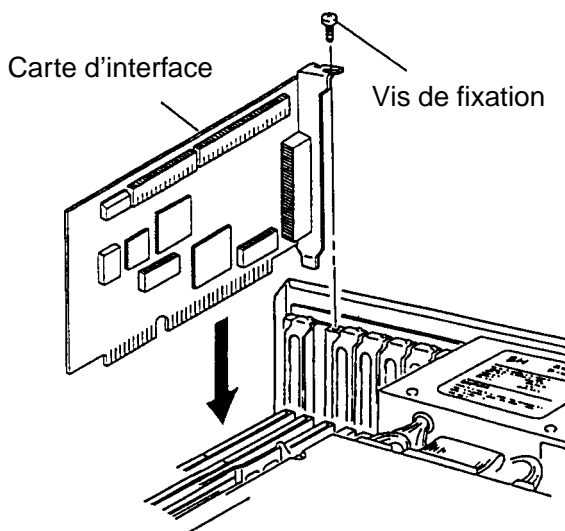


Dans le cas où des embases associables seraient nécessaires, contactez votre distributeur ou le constructeur de votre ordinateur.

Remarque:

Utilisez la visserie livrée avec votre lecteur de CD-ROM. Si vous utilisez des vis plus longues, ceci peut endommager votre lecteur de CD-ROM TEAC CD-532S.

- (2) Choisir un emplacement approprié pour votre contrôleur SCSI; retirer le recouvrement correspondant sur le dos de l'appareil. Conserver la vis avec laquelle le recouvrement était fixé.
- (3) Monter la carte du contrôleur et fixer la carte avec la vis qui maintenait le recouvrement auparavant.



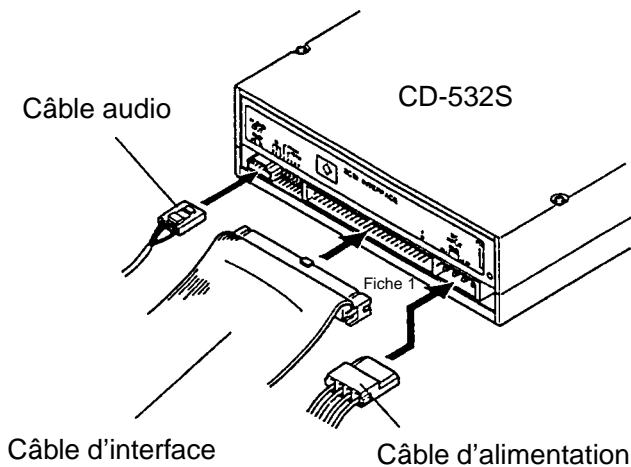
Remarque:

Au cas où votre système dispose d'un contrôleur à la carte du système, le montage d'une carte d'interfaçage peut être supprimé.

- (4) Raccorder à votre lecteur de CD-ROM TEAC CD-532S le câble d'alimentation en courant, le câble d'interface du contrôleur SCSI et le câble audio, conformément à la figure.

Remarque:

Assurez-vous toutefois que la position de la fiche 1 des câbles correspond toujours avec celle des connecteurs.



4. LE RACCORDEMENT A DES APPAREILS AUDIO

Le TEAC CD-532S émet le signal audio LINE OUT par la prise casque. En alternative, d'autres appareils audio peuvent également être raccordés à l'aide du connecteur audio se trouvant sur le dos.

5. CARACTERISTIQUES

1. CD	
CD admis	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) CD photo (multisession), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
Diamètre de CD	12 cm ou 8 cm
Nombre de tours	environ 6.850 rpm
2. Performances	
Taux de transfert des données	Accès continu : max. 4,8 Mo/s (pistes extrêmes) 3,7 Mo/s (taux de transfert moyen) Burst: max. 5 Mo/s (transfert asynchrone) Burst: max. 10 Mo/s (transfert synchrone)
Temps d'accès	typiquement 85 ms (accès pseudo-aléatoire), conformément au standard TEAC
Temps de démarrage à partir de la mise en marche	typ. 9 s (à l'exception des CD photos multisessions), conformément au standard TEAC
Capacité de mémoire tampon	512 Ko
3. Taux d'erreur	
	Block/10 ¹² bit (Mode-1 et Mode-2, Form-1) Block/10 ⁹ bit (Mode-2, Form-2 et CD-DA)
4. Face avant	
Touche	Ouverture/fermeture automatique du compartiment
Témoin lumineux (LED)	ON/BUSY
Sortie casque	Jack (ø 3,5 mm) 0,6±0,3V 32 Ohm
Son	Bouton de réglage de volume
5. Panneau arrière	
Alimentation électrique	+5V, +12V
Connecteur d'interface	Compatible avec SCSI-2 et SCAM level 1
Sortie audio	Line out 0,8±0,3V 47 kOhm
Contact réglé	Configuration par le biais de ponts enfichables
6. Conditions d'utilisation	
Service	Température 5 à 45 °C, humidité 20 à 80 % (sans condensation)
Stockage	Température -30 à 55 °C, humidité 10 à 80 % (sans condensation)
7. Dimensions/Poids	
Dimensions (l x h x p)	146 x 42 x 192 mm
Poids	1.150 g
8. Normes de sécurité	
	UL, CSA, TÜV, CE, UL94-5V (plaque de façade)
9. Sûreté	
MTBF	> 100.000 POH

6. SERVICE APRES-VENTE

Si le CD-532SK ne travaille pas parfaitement sous les conditions décrites dans ce manuel, veuillez en parler au détaillant spécialisé auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou vous adresser à l'agence de vente la plus proche de votre domicile.

6.1 Période de garantie

La garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Tous les vices de conception et/ou de fabrication de l'appareil sont réparés gratuitement durant cette période. Consultez la carte de garantie pour plus de précisions sur les conditions de garantie.

6.2 Service technique après-vente

Europe: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division
Service technique après-vente Tel : (0611) 7158-54
Service technique après-vente Fax : (0611) 7158-66
Mailbox: (0611) 7158-51
Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED
DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.
Service technique après-vente Tel : 0923-225235
Service technique après-vente Fax : 0923-236290

Amérique du Nord: TEAC AMERICA Inc. USA
Service technique après-vente Tel : (213) 726-0303 EXT.788
24 heures Fax en demande : (213) 727-7629
Mailbox : (213) 727-7660

GARANTIE

Modèle No. de série _____

CD-532SK

Nom du propriétaire _____

Adresse _____

Nom du commerçant _____ Date de l'achat _____

Adresse du commerçant _____

Durée de la garantie

La TEAC Corporation, dénommée ci-après TEAC, accorde au premier acheteur un (1) an de garantie pour ce produit à compter de la date de l'achat pour tout défaut de matériel et de fabrication.

Limite de la garantie

Dans la mesure où ceci n'est pas exclu ci-après, la garantie comprend tous les défauts de matériel et de fabrication. Les points suivants sont expressément exclus de la limite de garantie:

1. Dégâts subis par le boîtier.
2. Appareils qui ont été transformés ou dont les numéros de série ont été falsifiés, modifiés ou supprimés.
3. Les dégâts ou les défauts de fonctionnement dus aux points suivants:
 - (a) Force majeure, utilisation erronée et/ou non adéquate,
 - (b) Utilisation qui ne correspond pas aux manières de procéder décrites dans le manuel,
 - (c) Dommages de transport de quelque nature qu'ils soient (adressez éventuellement vos réclamations à votre entreprise de transport),
 - (d) Réparations ou tentatives de réparations effectuées de manière inadéquate par des personnes non autorisées par TEAC
et
 - (e) tous les dommages qui ne doivent pas être considérés directement comme des défauts du produit, en particulier les dégâts qui ont été provoqués faute d'un maniement approprié de la part de l'utilisateur.

Qui a droit à la garantie

Les droits à la garantie peuvent être revendiqués uniquement par le premier acheteur du produit.

Quels frais sont-ils pris en charge

TEAC prend en charge les frais de réparation couvrant les heures de travail et le matériel, qui sont définis dans le cadre des présentes dispositions de garantie. Dans le paragraphe ci-dessous, on traite des frais de transport et de l'assurance de transport.

Déroulement de la garantie

1. Si votre appareil a besoin d'une prestation de service au cours du temps de garantie, veuillez vous adresser à votre détaillant spécialisé autorisé pour ce produit. Si vous ne trouvez pas de détaillant spécialisé à proximité de chez vous, veuillez vous adresser à l'agence TEAC la plus proche de votre domicile. Elle vous indiquera le nom et l'adresse du détaillant spécialisé compétent dans votre cas.
2. Votre détaillant spécialisé vous indique le nom et l'adresse du point de service autorisé le plus proche.
Envoyez au point de service le produit ou les pièces supposées défectueuses franco de tous frais (frais de transport et d'assurance affranchis). Veuillez joindre une copie de cette carte de garantie ainsi qu'une copie du justificatif d'achat indiquant la date de l'acquisition. Si les réparations nécessaires sont couvertes par les dispositions de la garantie et si le produit a été envoyé au point de service le plus proche, les frais de réexpédition et d'assurance seront affranchis. PRIERE DE NE PAS ENVOYER L'APPAREIL DIRECTEMENT A TEAC SANS NOTRE AUTORISATION EXPRESSE!

Limitations de la garantie Exclusion de droits implicites

Dans la mesure où ceci n'est pas en contradiction avec le droit applicable en vigueur, les revendications suivantes sont exclues:

1. TEAC LIMITE SON OBLIGATION A LA PRESTATION DECOULANT DE LA GARANTIE EXCLUSIVEMENT A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT AU LIBRE CHOIX DE TEAC. DES REVENDICATIONS ALLANT AU-DELA SONT GLOBALEMENT EXCLUES.

TEAC N'ASSUME PAS DE RESPONSABILITE POUR LES DOMMAGES SUBIS PAR D'AUTRES PRODUITS ET QUI ONT ETE PROVOQUES PAR DES DEFAUTS DES PRODUITS TEAC. EN OUTRE, TOUTES LES REVENDICATIONS DECOULANT DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISATION, D'UNE PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES OU DE BENEFICE AINSI QUE TOUTES AUTRES RESPONSABILITES EXPLICITES OU IMPLICITES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.

2. Tous droits à la garantie et toutes reserves implicites, Y COMPRIS CEUX RELATIFS A LA POSSIBILITE D'INTRODUCTION SUR LE MARCHE ET/OU DE POSSIBILITE D'UTILISATION DANS UN BUT DONNE sont ainsi exclus explicitement.

Les présentes dispositions relatives à la garantie n'affectent pas les droits du consommateur fixés par la loi.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC®

Unità CD-ROM CD-532SK

Manuale

INDICE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CE	64
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA FCC	65
CONSIGLI PER L'UTENTE	65
1. VOLUME DELLA FORNITURA	66
2. ELEMENTI DI COMANDO	67
2.1 Gli elementi di comando sul lato anteriore	67
2.2 Gli elementi di comando sul lato posteriore	69
3. COLLEGAMENTO AD UN PC	73
3.1 Avvertenze per l'installazione meccanica	73
3.2 Installazione e collegamento	73
4. COLLEGAMENTO A DISPOSITIVI AUDIO	75
5. SPECIFICHE	76
6. ASSISTENZA CLIENTI	77
6.1 Periodo di garanzia	77
6.2 Assistenza tecnica	77
GARANZIA	78

- Tutte le informazioni contenute nel presente manuale istruzioni possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Tutti i diritti riservati. Prima edizione: Dicembre 1997.
- Tutti i marchi ed i nomi commerciali costituiscono i marchi di fabbrica dell'attuale proprietario.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La sottoscritta TEAC DEUTSCHLAND GmbH
 Bahnstraße 12,
 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germania

in rappresentanza del

costruttore: TEAC CORPORATION
 857, Koyata, Iruma-shi, Saitama 358, Giappone

dichara con personale responsabilità che il prodotto

Denominazione: lettore CD-ROM

Modello: CD-532S

I quale si riferisce la presente dichiarazione di conformità
corrisponde pienamente alle norme qui di seguito specificate:

Sicurezza: EN60950 (1992+A1+A2+A3: 1995)
 EN60825 (1991)

EMC: EN55022 (1987)
 EN50082-1 (1992)

Il prodotto risponde a quanto richiesto dalle direttive europee
73/23/CEE, 89/336/CEE e 93/68/CEE in fatto di sicurezza e
compatibilità elettromagnetica.

Le ultime due cifre dell'anno in cui è stata conferita la
certificazione CE sono: „97“.

Hiroshi Tokushige, amministratore delegato
Stabilimento (Germania), Wiesbaden

Daihachiro Takasu, responsabile garanzia qualità
Costruttore (Giappone), Iruma

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC

Modello: CD-532S
Nome commerciale: TEAC
Società responsabile: TEAC Deutschland GmbH
Indirizzo: Bahnstraße 12
65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germania
Numero telefonico: 0611-71580

Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni della Parte 15 delle FCC Rules. Il suo funzionamento rispetta le due seguenti condizioni:

- (1) L'apparecchio non produce alcun disturbo.
- (2) L'apparecchio elabora tutti i disturbi ricevuti compresi quelli che causano un comportamento imprevedibile.

CONSIGLI PER L'UTENTE

IMPORTANTE:

Qualsiasi variazione o aggiunta apportata a questo prodotto e non espressamente autorizzata dalla TEAC Corporation può comportare l'annullamento del permesso di utilizzo.

Per assicurarsi che l'apparecchio non emetta radiazioni disturbanti è necessario utilizzare un cavo di interfaccia sufficientemente schermato.

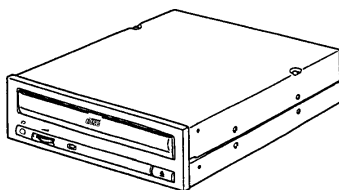
Note sulla manutenzione e sulla pulizia della lente

Per evitare danni non utilizzate alcun pulitore liquido per la pulizia della lente.

1. VOLUME DELLA FORNITURA

L'TEAC CD-532S è una unità CD-ROM di moderna concezione e dalle alte prestazioni con velocità di lettura 32x. L'unità viene fornita completa delle seguenti descritte di seguito. Controllare che la confezione contenga tutti i pezzi in dotazione.

① Unità CD-532S



⑦ Viti di fissaggio (M3x5)



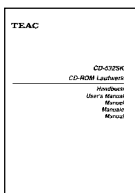
③ Cavo di interfaccia



④ Cavo audio



⑤ Istruzioni per l'uso CD-532SK



⑥ Garanzia CD-532SK
(vedi ultima pagina).

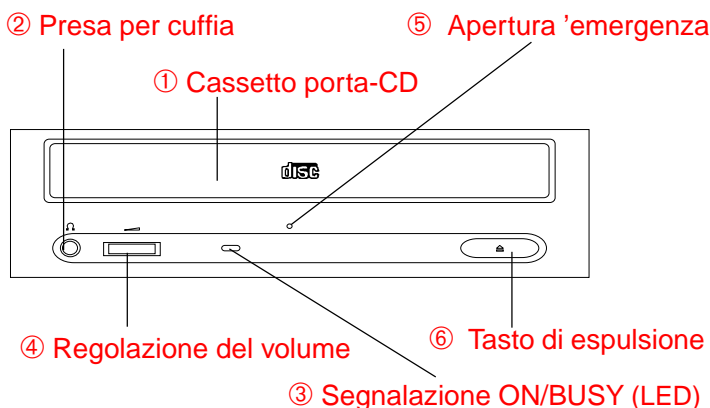


Importante:

Per il funzionamento dell'apparecchio TEAC CD-532S è necessario un Controller SCSI. Per ulteriori informazioni sulla relativa scheda rivolgersi al rispettivo costruttore.

2. ELEMENTI DI COMANDO

2.1 Gli elementi di comando sul lato anteriore



- ① Cassetto porta-CD
Inserire il CD nel cassetto con la parte scritta rivolta verso l'alto.

Avvertenza:

Tenete presente che il CD va inserito in modo da essere tenuto dai perni sul lato posteriore del lettore CD e dalla linguetta elastica sul lato anteriore del lettore. Ciò è importante in particolare per l'uso in posizioni verticali, perché in questo modo si previene la caduta del CD.

Se nella posizione orizzontale viene utilizzato un CD con un diametro di 8 cm esso deve essere posto nell'apposita cavità. L'uso di CD da 8 cm in verticale non è possibile.

- ② Presa per cuffia (\varnothing 3,5mm)
Possibilità di collegare cuffie stereo o microfoni esterni. La presa è predisposta per l'utilizzo di una spina stereo del diametro di 3,5 mm.

③ Segnalazione ON/BUSY

Questa spia si accende durante la ricerca, la riproduzione e la lettura di dati. Il LED di stato indica la condizione operativa:

LED acceso fisso:

- durante le procedure di ricerca
- durante la trasmissione dei dati

Lampeggia a intervalli di 1,6 secondi:

- durante la riproduzione di CD audio
- durante la ricerca dei brani dei CD audio

Lampeggia a intervalli di 0,5 secondi:

- al momento del POR o dopo aver inserito un CD fino alla fine della procedura di lettura TOC (se il CD è inserito)
- al momento del POR o dopo aver inserito un CD fino alla fine della procedura di riconoscimento del CD (in caso non sia stato rilevato alcun CD).

Se si verifica un errore a causa del CD inserito, l'indicatore lampeggia fino alla rimozione del CD. In caso di errori riconducibili all'unità di lettura, l'indicatore lampeggia fino allo spegnimento dell'apparecchio.

④ Regolazione del volume

Serve per la regolazione del volume di riproduzione audio.

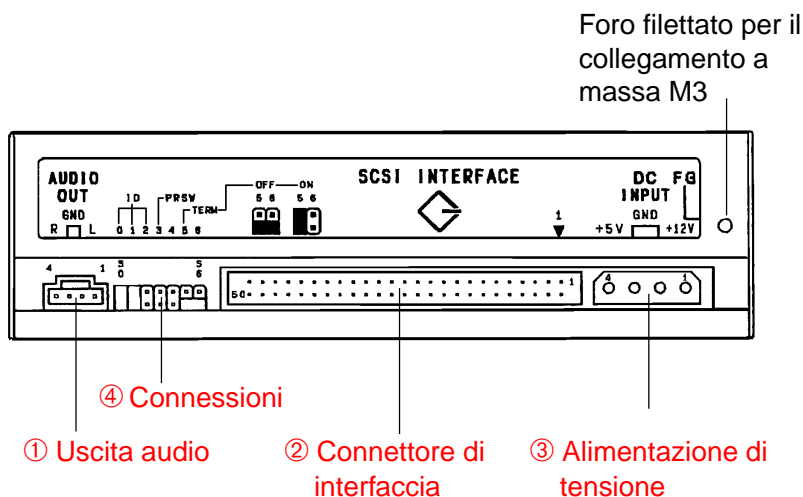
⑤ Apertura d'emergenza

Quando non è inserita la tensione di alimentazione, il tasto di espulsione non è operativo. Per aprire il cassetto porta-CD utilizzare un sottile utensile cilindrico (con diametro inferiore a 1,2 mm). Ricorrere a questa modalità di apertura esclusivamente quando la spia ON/BUSY non è accesa!

⑥ Tasto di espulsione

Con questo tasto si apre e si chiude il cassetto porta-CD.

2.2 Gli elementi di comando sul lato posteriore



① Uscita audio

A questo connettore arriva un segnale audio Stereo. Se si utilizzano microfoni esterni, collegare questo connettore, per mezzo di appositi cavi-audio, all'ingresso della scheda audio o di interfaccia.

Avvertenza:

Utilizzare connettori Molex 53103-0450 o equivalenti.

Nr.pin di collegamento	Segnale Audio
1	Segnale canale sinistro
2	Massa canale sinistro
3	Massa canale destro
4	Segnale canale destro

② Connettore di interfaccia

Collegare l'apparecchio TEAC CD-532S al Controller SCSI mediante un cavo a nastro piatto - 50 poli.

Come connettore (sul lato del cavo) utilizzare un 5320-50AGS1 della Molex o equivalente.

- ③ Alimentazione di tensione
 Spine per tensioni di alimentazione + 5V e + 12V: telaio connettore (sul lato del cavo) 8981-4P Molex, perni di fissaggio (sul lato del cavo): 8980-3L Molex.

Fabbisogno di energia

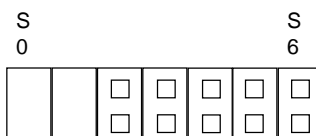
	12 V	5 V
Standby	30 mA	600 mA
Read	650 mA	1,3 A
Start	1,0 A max.	1,2 A max.
Seek	1,2 A max.	1,3 A max.

Assegnazione connettori Alimentazione di corrente

Numero pin	Tensione
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

- ④ Connessioni

Le connessioni sono predisposte in fabbrica come segue:



Importante:

Prima di inserire i connettori è assolutamente necessario spegnere l'apparecchio TEAC CD-532S.

Nr.	Nome	Significato con connessioni non inserito	Inserito in fabbrica	Osservazioni
S0	ID0	0	inserito	ID0 è selezionato quando nessun connessioni è inserito
S1	ID1	0	inserito	
S2	ID2	0	non inserito	
S3	PRSW	on	non inserito	parità on/off
S4	S512	off	non inserito	compatibile alla Workstation
S5	TERM	off	non inserito	Terminator on/off
S6	VNDR	off	non inserito	riservato

SCSI ID (da S0 a S2)

L'indirizzo SCSI (ID) viene impostato con S0, S1 e S2. La seguente tabella mostra la disposizione degli ID rispetto ai connettori. L'ID SCSI può essere anche gestito servendosi del protocollo SCAM level 1.

SCSI ID	S0	S1	S2
0	–	–	–
1	X	–	–
2	–	X	–
3	X	X	–
4	–	–	X
5	X	–	X
6	–	X	X
7	X	X	X

Importante: X: Connessioni inserito
 –: Connessioni non inserito

Parità (S3)

Se S3 non è gestito, l'apparecchio TEAC CD-532S verifica la odd parity in riferimento ai dati ricevuti. Se S3 è gestito, il controllo della parità viene disattivato. Tutti i dati in uscita dall'unità ricevono in aggiunta, indipendentemente dallo stato di S3, un bit di parità.

S512 (S4)

Se S4 non viene gestito, l'unità lavora con 2048 byte per blocco logico. Se invece S4 viene gestito, l'unità lavora con 512 byte per blocco logico. Il numero di byte per i blocchi logici può venire modificato anche con il comando Mode Select della serie di comandi SCSI.

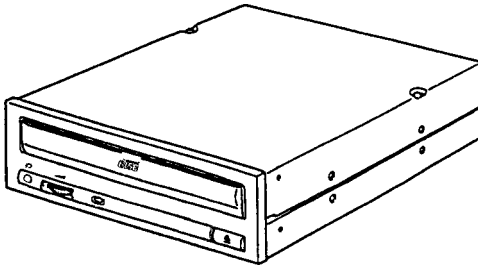
Terminatore (S5)

Se S5 non è gestito, il terminatore è disattivato. Questo stato corrisponde alla situazione in cui non è installato alcun terminatore. Se S5 è gestito, il terminatore attivo sul Bus-SCSI viene attivato.

3. COLLEGAMENTO AD UN PC

3.1 Avvertenze per l'installazione meccanica

Sono possibili tre direzioni di installazione: installazione orizzontale con il tasto di espulsione sul lato destro, nonché l'installazione verticale in entrambe le direzioni. La posizione di installazione non deve scostare di oltre 10 gradi dall'orizzontale o dalla verticale.

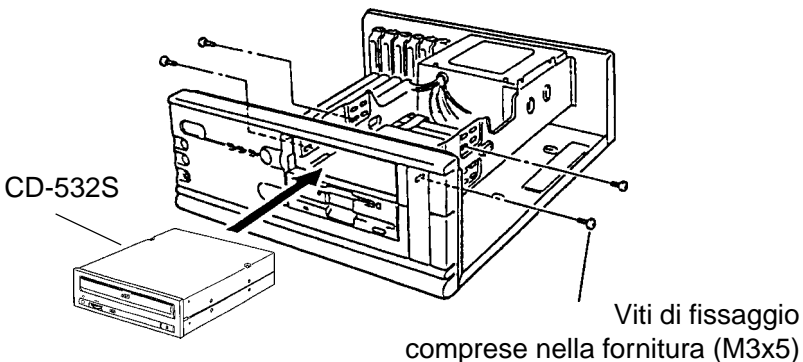


Avvertenza:

Per cortesia utilizzate per l'installazione i fori filettati previsti sui lati e/o sul lato inferiore.

3.2 Installazione e collegamento

- (1) Spegnerne il computer e togliere la copertura di un vano libero da 13,3cm/5,25" e fissarvi, avvitandola, l'unità CD-ROM CD-532S.



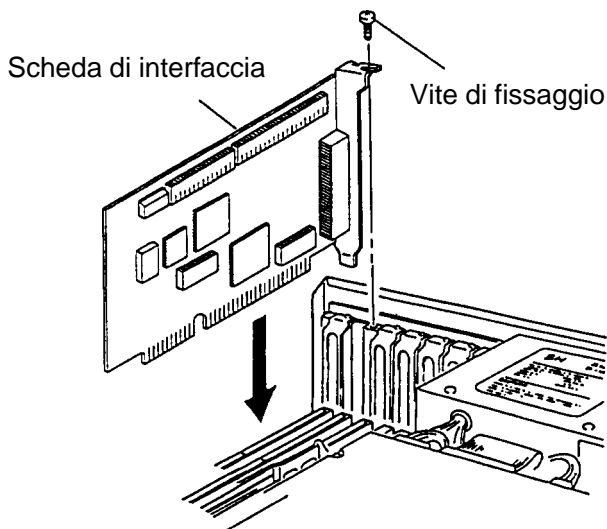
Se per il montaggio fossero necessarie delle guide, rivolgersi al rivenditore o al costruttore del computer.

Nota:

Si prega di utilizzare le viti comprese nella fornitura.

Se dovessero venire utilizzate delle viti più lunghe, l'unità CD-ROM CD-532S potrebbe essere danneggiata.

- (2) Scegliere con cura dove posizionare il Controller SCSI e rimuovere la relativa copertura sul retro dello chassis. Conservare la vite con la quale la copertura era fissata.
- (3) Montare la scheda del Controller e fissarla con la vite che era servita per la copertura.



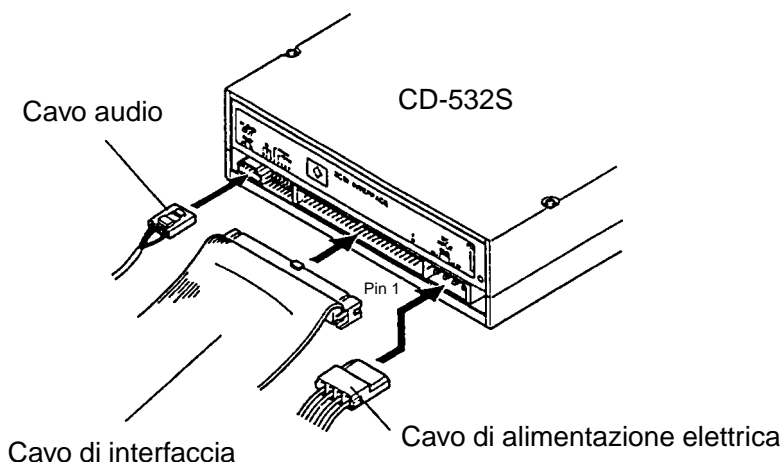
Avvertenza:

Se il vostro sistema è dotato di un onboard-controller non è necessario installare una scheda di interfaccia.

- (4) Collegare il cavo per l'alimentazione elettrica, il cavo di interfaccia del Controller SCSI ed il cavo audio, seguendo la grafica riportata sull'unità CD-ROM CD-532S.

Nota:

I telai dei connettori sono codificati a norma. Tuttavia, si consiglia di verificare che la posizione del pin 1 dei cavi corrisponda a quella del connettore.



4. COLLEGAMENTO A DISPOSITIVI AUDIO

L'uscita del segnale audio (LINE OUT) del TEAC CD-532S corrisponde alla presa per le cuffie. In alternativa, è possibile collegare altri dispositivi audio, anche con l'ausilio del connettore audio che si trova sul lato posteriore.

5. SPECIFICHE

1. CD	
CD utilizzabili	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (multisessione), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
Diametro CD	12 cm, 8 cm
Velocità	circa 6.850 giri/min
2. Prestazioni	
Velocità di trasmissione dei dati	Accesso 4,8 Mb/s max. (tracce esterne) permaneno: 3,7 Mb/s (velocità media) Burst: 5 Mb/s max. (trasmissione asincrona) Burst: 20 Mb/s max. (trasmissione sincrona)
Tempo di access	85 ms valore tipico (accesso pseudo-random), soddisfa le norme TEAC
Raggiungimento della massima velocità dal momento	9 s valore tipico (tranne per i Photo-CD multisessione), soddisfa le norme TEAC
Capacità buffer dati	512 Kb
3. Correzione errore	blocco/10 ¹² Bits (Mode-1 e Mode-2, Form-1) blocco/10 ⁹ Bits (Mode-2, Form-2 e CD-DA)
4. Pannello frontale	
Tasto	Apertura/chiusura automatica
LED	ON/BUSY
Uscita cuffie	Jack Stereo (ø 3,5 mm) 0,6±0,3V 32 Ohm
Regolazione volume	Potenzimetro
5. Pannello posteriore	
Alimentazione elettrica	+5V, +12V
Connettore di interfaccia	compatibile con SCSI-2 e SCAM level 1
Tensione di uscita audio	Line out 0,8±0,3V 47 kOhm
Configurazione	mediante connettori
6. Condizioni di esercizio	
Esercizio	Temperatura 5 a 45 °C, umidità 20 a 80 % (senza condensa)
Immagazzinaggio	Temperatura -30 a 55 °C, umidità 10 a 80 % (senza condensa)
7. Dimensioni/peso	
Dimensioni (LxHxP)	146 x 42 x 192 mm
Peso	1.150 g
8. Norme di sicurezza	UL, CSA, TÜV, CE, UL 94-5V (pannello frontale)
9. Affidabilità	
MTBF	> 100.000 POH

6. ASSISTENZA CLIENTI

Se il CD-532SK non dovesse funzionare perfettamente, nelle condizioni descritte nel presente manuale, consultare il rivenditore specializzato presso il quale l'apparecchio è stato acquistato, oppure rivolgersi al centro assistenza autorizzato più vicino.

6.1 Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia è pari ad un anno a partire dalla data di acquisto del dispositivo. Tutti i difetti derivanti da modalità costruttive e/o di produzione del dispositivo saranno riparati gratuitamente entro i limiti del periodo di garanzia. Per informazioni dettagliate circa le condizioni di garanzia, consultare la relativa scheda.

6.2 Assistenza tecnica

Europa: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division
Assistenza tecnica Tel: (0611) 7158-54
Assistenza tecnica Fax: (0611) 7158-66
Casella postale: (0611) 7158-51
Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED
DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, Gran Bretagna
Assistenza tecnica Tel: 0923-225235
Assistenza tecnica Fax: 0923-236290

USA: TEAC AMERICA Inc. USA
Assistenza tecnica Tel: (213) 726-0303 EXT.788
24 hours Fax on demand: (213) 727-7629
Casella postale: (213) 727-7660

GARANZIA

Modello _____ Numero di serie _____
CD-532SK

Nome del proprietario _____

Indirizzo _____

Nome del commerciante _____ Data di acquisto _____

Indirizzo del commerciante _____

Durata della garanzia

TEAC Corporation, qui di seguito denominata TEAC, fornisce, all'acquirente originario di questo prodotto, una garanzia di un (1) anno dalla data di acquisto, per qualsiasi difetto di materiali o di fabbricazione.

Validità della garanzia

Salvo quanto elencato qui di seguito, la garanzia copre tutti i difetti di materiali e di fabbricazione. I seguenti casi sono esplicitamente esclusi dalla garanzia.

1. Danneggiamento del contenitore
2. Apparecchi manomessi o numeri di serie contraffatti, modificati o assenti.
3. Danni o guasti riconducibili a:
 - (a) cause di forza maggiore, impiego improprio o non conforme alle norme,
 - (b) impiego non corrispondente alle modalità indicate nel manuale,
 - (c) danni di trasporto di qualsiasi natura (per eventuali reclami rivolgersi alla casa di spedizioni),
 - (d) riparazioni o tentate riparazioni eseguite da personale non autorizzato,
 - (e) tutti i danni non immediatamente classificabili come difetti di fabbricazione, in particolar modo tutti i danni provocati da un mancato impiego corretto da parte dell'utente.

Chi si può avvalere della garanzia

Solo l'acquirente originario del prodotto può avvalersi della garanzia.

Spese a nostro carico

La TEAC si fa carico delle spese di manodopera necessarie per la riparazione e delle spese relative ai materiali contemplati dalle norme di questa garanzia. Le spese di trasporto e l'assicurazione della spedizione verranno discusse nel paragrafo seguente.

Impiego della garanzia

1. Nel caso in cui abbiate bisogno dell'assistenza per il Vostro apparecchio nel periodo di garanzia, Vi preghiamo di rivolgerVi al venditore specializzato per questo prodotto. Qualora non Vi siano rivenditori specializzati nelle vicinanze, contattate la succursale TEAC situata più vicino a Voi, che Vi comunicherà il nome e l'indirizzo del rivenditore autorizzato.
2. Il Vostro rivenditore Vi comunicherà, a sua volta, il nome e l'indirizzo del centro di assistenza autorizzato, situato più vicino a Voi. Spedite il prodotto o i componenti dello stesso, che sospettate siano difettosi, al centro di assistenza franco di spese (franco spese d'assicurazione e trasporto). Allegate una copia di questo certificato di garanzia ed una copia del certificato d'acquisto, dal quale risulti la data in cui il Vostro apparecchio è stato acquistato.
Nel caso in cui le riparazioni richieste fossero coperte dalla garanzia ed il prodotto venisse inviato al centro di assistenza più vicino, le spese per la riconsegna e l'assicurazione saranno a nostro carico.
VI PREGHIAMO DI NON INVIARE L'APPARECCHIO DIRETTAMENTE ALLA TEAC SENZA IL NOSTRO ESPLICITO CONSENSO!

Restrizioni della garanzia ad esclusione dei diritti impliciti

Salvo quando in contrasto con la normativa in vigore applicabile, i seguenti diritti risultano esclusi:

1. **GLI OBBLIGHI DI PRESTAZIONE DELLA TEAC SDERIVANTI DALLA GARANZIA SONO LIMITATI ESCLUSIVAMENTE ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE, A DISCREZIONE DELLA TEAC. SONO ESCLUSE ULTERIORI RIVENDICAZIONI.**
LA TEAC NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' PER DANNI AD ALTRI PRODOTTI, PROVOCATI DA DIFETTI DEI PRODOTTI TEAC. INOLTRE, LE RIVENDICAZIONI PER SCARSA POSSIBILITA' DI IMPIEGO, PER LA RIDUZIONE DEL VOLUME DI AFFARI O DEI PROFITTI E QUALSIASI RESPONSABILITA'

IMPLICITA O ESPLICITA, SONO ESPRESSAMENTE ESCLUSE.

2. Tutti i diritti a garanzia impliciti e le riserve, INCLUSE, SENZA TUTTAVIA ESSERNE LIMITATI, LA COMMERCIALIZZABILITÀ E/O L'UTILIZZABILITÀ PER DETERMINATI SCOPI, VENGONO ESPRESSAMENTE ESCLUSI.

Le presenti norme di garanzia non riguardano i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC®

CD-532SK
Unidad de CD-ROM

Manual

INDICE DE CONTENIDO

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	84
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD FCC	85
INDICACIÓN PARA EL USUARIO	85
1. VOLUMEN DEL SUMINISTRO	86
2. ELEMENTOS DE MANEJO	87
2.1 Los elementos de manejo situados en el lado anterior	87
2.2 Los elementos de manejo situados en el lado posterior	89
3. LA CONEXIÓN A UN PC	93
3.1 Indicaciones para el montaje mecánico	93
3.2 Instalación y conexión	93
4. CONEXIÓN A APARATOS DE AUDIO	95
5. ESPECIFICACIONES	96
6. SERVICIO POSVENTA	97
6.1 Tiempo de garantía	97
6.2 Servicio técnico de posventa	97
GARANTÍA	98

- Todos los datos de este manual, características y descripciones pueden modificarse en cualquier momento y sin previo aviso.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Nos reservamos todos los derechos. Primera edición: diciembre 1997
- Todos los nombres de empresas y denominaciones de productos contenidos aquí son marca registrada del propietario correspondiente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros TEAC DEUTSCHLAND GmbH
 Bahnstraße 12,
 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Alemania

en representación del

fabricante: TEAC CORPORATION
 857, Koyata, Iruma-shi, Saitama 358, Japón

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Nombre: unidad de CD-ROM

Modelo: CD-532S

al cual se refiere esta declaración de conformidad, cumple totalmente con los estándares que a continuación se indican.

Seguridad: EN60950 (1992+A1+A2+A3: 1995)
 EN60825 (1991)

EMC: EN55022 (1987)
 EN50082-1 (1992)

Por lo tanto cumple las exigencias de las directrices de la Comunidad Europea 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC sobre seguridad y tolerancia electromagnética.

Las dos últimas cifras del año, en el cual se concedió la certificación CE, son „97“.

Hiroshi Tokushige, director
Sucursal (Alemania), Wiesbaden

Daihachiro Takasu, director del aseguramiento de la calidad
Fabricante (Japón), Iruma

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD FCC

Modelo: CD-532S
Nombre comercial: TEAC
Firma responsable: TEAC Deutschland GmbH
Dirección: Bahnstraße 12
65205 Wiesbaden-Erbenheim, Alemania
Teléfono: 0611-71580

Este aparato cumple las prescripciones de la Parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sometido a las dos siguientes condiciones:

- (1) El aparato no produce interferencias perjudiciales.
- (2) El aparato procesa todas las interferencias captadas, incluso aquellas que son producidas por un comportamiento de funcionamiento imprevisto.

INDICACIÓN PARA EL USUARIO

IMPORTANTE:

Las modificaciones y ampliaciones de este producto que no hayan sido expresamente autorizadas por TEAC Corporation pueden conducir a la extinción del permiso de uso.

Es necesario utilizar cables interface suficientemente apantallados para asegurar que el aparato no emita radiaciones nocivas no permitidas.

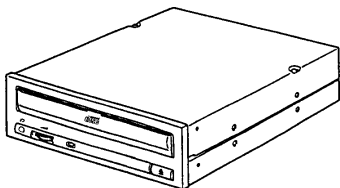
Nota para el mantenimiento / limpieza de la lente :

Para evitar daños en la limpieza de la lente no emplear productos de limpieza líquidos.

1. VOLUMEN DEL SUMINISTRO

El TEAC CD-532S es una disquetera CD ROM de alta potencia con una concepción moderna y una velocidad de lectura de 32 x. Se suministra junto con los componentes indicados a continuación. Rogamos comprueben si todas las piezas se encuentran en el embalaje.

① Unidad de disco CD-532S



② Tornillos de fijación (M3x5)



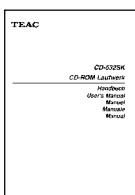
③ Cable de puerto de conexión



④ Cable de audio



⑤ Manual del CD-532SK



⑥ CD-532SK tarjeta de garantía (véase la última página)

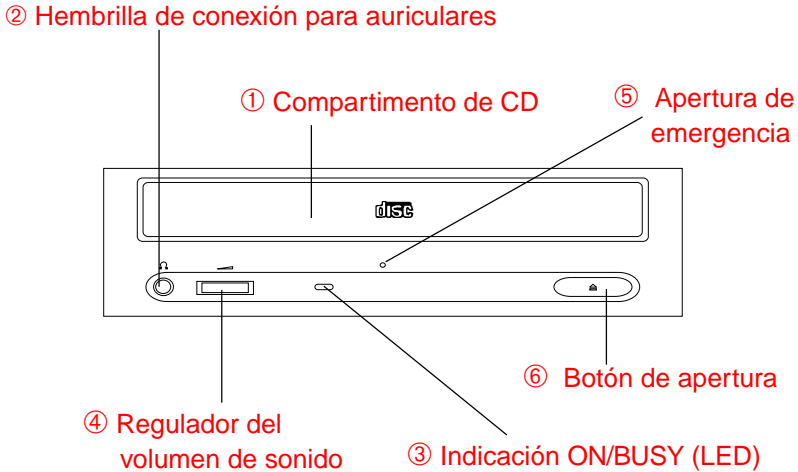


Importante:

Es necesario un Controller SCSI para trabajar con el TEAC CD-532S. El respectivo fabricante le facilitará información detallada sobre cada tarjeta.

2. ELEMENTOS DE MANEJO

2.1 Los elementos de manejo situados en el lado anterior



- ① **Compartimento de CD**
Introduzca los CDs en el compartimento, con la parte impresa hacia arriba.

Nota:

Observar al introducir el CD que el disco quede sujeto por la espiga de sujeción en la parte trasera del portadiscos del CD y de la tira elástica en la parte delantera de la bandeja. Esto es importante sobre todo con el funcionamiento en posiciones de instalación verticales, porque de esta forma se evita la caída del CD.

Si se utiliza un CD de 8 cm de diámetro en posición horizontal, tendrá que ser introducido en la cavidad prevista para este fin. No es posible utilizar discos CD de 8 cm en posición vertical.

- ② **Hembrilla de conexión para auriculares** (diámetro de 3,5 mm)
Posibilidad de conexión de auriculares estéreo o altavoces externos.

La hembrilla está concebida para la utilización de un enchufe de clavija con un diámetro de 3,5 mm.

③ Indicación ON/BUSY

La indicación se enciende durante la búsqueda, la reproducción, la lectura y la grabación de datos. El LED de estado indica las situaciones de funcionamiento descritas a continuación:

El LED permanece encendido

- durante los procesos de búsqueda
- durante la transmisión de datos

Destellos a intervalos de 1,6 s

- durante la reproducción de CDs de audio
- durante la lectura audio

Destellos a intervalos de 0,5 s

- a partir del POR (Power On Reset) o de la introducción de un CD hasta la finalización del proceso de lectura TOC (cuando haya un CD insertado)
- a partir del POR o de la introducción de un CD, hasta la finalización de la identificación del CD (en caso de no hallarse ningún CD)

Si se produce un error ocasionado por un CD introducido, el indicador parpadeará hasta que se extraiga el CD. En caso de errores ocasionados por la disqueteera, el indicador estará intermitente hasta que se apague el aparato.

④ Regulador del volumen de sonido

Sirve para el ajuste del volumen de sonido durante la reproducción de audio.

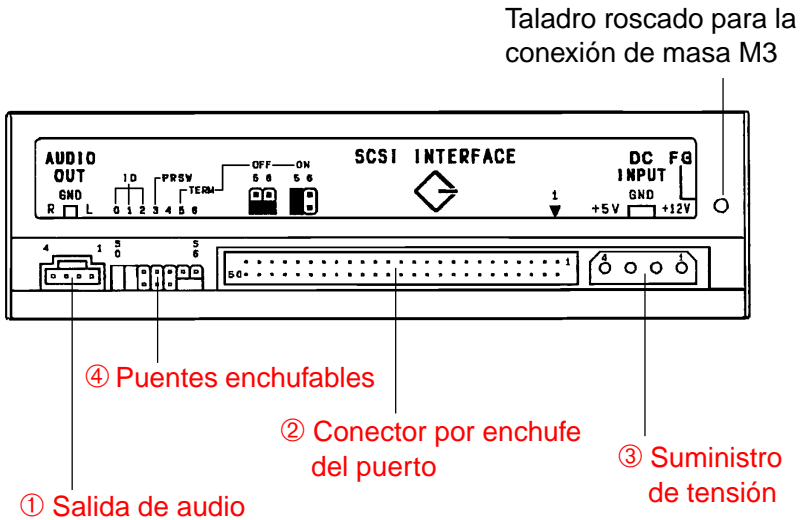
⑤ Apertura de emergencia

Cuando el suministro de tensión está desactivado, el botón de apertura queda fuera de funcionamiento. En caso de que sea preciso abrir el compartimento del CD, puede utilizarse para ello una herramienta cilíndrica fina (con un diámetro inferior a 1,2 mm). ¡Sólo debería recurrirse a este tipo de apertura cuando el indicador ON/BUSY no se encienda!

⑥ Botón de apertura

Pulsando este botón, se abre y se cierra el compartimento del CD.

2.2 Los elementos de manejo situados en el lado posterior



① Salida de audio

Mediante este conector por enchufe obtendrá una señal de audio estéreo. En caso de utilizarse altavoces externos, una este conector por enchufe, con ayuda de los cables de audio correspondientes, con la entrada de su tarjeta de sonido y su tarjeta de puerto.

Nota:

Utilice como conector por enchufe: Molex 53103-0450 o similares.

Clavija de conexión	Señal de audio
1	canal izquierdo señal
2	canal izquierdo masa
3	canal derecho masa
4	canal derecho señal

- ② Conector por enchufe del puerto
Con ayuda de un cable de banda plana de 50 polos, una el TEAC CD-532S con el controlador. Como conexión por enchufe del lado del cable resulta apropiado el Molex 5320-50AGS1, o bien un equivalente análogo.
- ③ Suministro de tensión
Enchufe para las tensiones de alimentación de +5V y +12V:
Caja del conector por enchufe (lado del cable): 8981-4P Molex
Espigas de conexión (lado del cable): 8980-3L Molex

Consumo de energía

	12 V	5 V
Standby	30 mA	600 mA
Read	650 mA	1,3 A
Start	1,0 A max.	1,2 A max.
Seek	1,2 A max.	1,3 A max.

Ocupación del enchufe de alimentación de corriente

Número de clavija	Tensión
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

- ④ Puentes enchufables
Los puentes enchufables están colocados de fábrica según la siguiente tabla:

S					S
0					6
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Importante:

Antes de colocar los puentes enchufables, es imprescindible desconectar el TEAC CD-532S.

Nº	Nombre	Significado, cuando no está colocado el puente	Colocado de fábrica	Observaciones
S0	ID0	0	Colocado	Está seleccionado ID0, cuando no está colocado ningún puente.
S1	ID1	0	Colocado	
S2	ID2	0	No colocado	
S3	PRSW	conectado	No colocado	Paridad conectado/ desconectado
S4	S512	desconectado	No colocado	Compatible con estación de trabajo
S5	TERM	desconectado	No colocado	Terminador conectado/ desconectado
S6	VNDR	desconectado	No colocado	Reservado

SCSI ID (S0 hasta S2):

La dirección SCSI (ID) es regulada con S0, S1 y S2. La tabla muestra la correspondencia de las ID con los puentes enchufables. Además también se puede introducir la SCSI-ID con ayuda del protocolo SCAM level 1.

SCSI ID	S0	S1	S2
0	–	–	–
1	X	–	–
2	–	X	–
3	X	X	–
4	–	–	X
5	X	–	X
6	–	X	X
7	X	X	X

Comentarios: X: Conexión puente establecida
–: Conexión puente sin establecer

Paridad (S3)

Si S3 no está colocado, el TEAC CD-532S comprueba los datos recibidos según la paridad impar. Si S3 está colocado, se desactiva la comprobación de la paridad. A todos los datos que salen de la unidad (drive) se les agrega un bit de paridad, con independencia del estado de S3.

S512 (S4)

Si no se coloca S4, la unidad (drive) trabaja con 2048 Bytes por cada bloque lógico. Si se coloca S4, se trabaja con 512 Bytes por cada bloque lógico. El número de Bytes por cada bloque lógico también se puede modificar con la orden Mode Select (Modo Selección) del almacén de órdenes de SCSI.

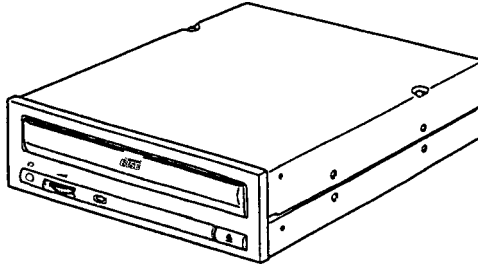
Terminador (S5)

Si S5 no está colocado, el terminador está desactivado. Esto equivale al estado de un terminador no instalado. Si S5 está colocado, se activa el terminador que actúa en el bus SCSI.

3. LA CONEXIÓN A UN PC

3.1 Indicaciones para el montaje mecánico

Existe la posibilidad de tres posiciones de instalación : Instalación horizontal con la tecla de expulsión en el lado derecho, así como la instalación vertical en ambas direcciones posibles. La posición de instalación no debe variar en más de 10 grados de la posición horizontal o vertical.

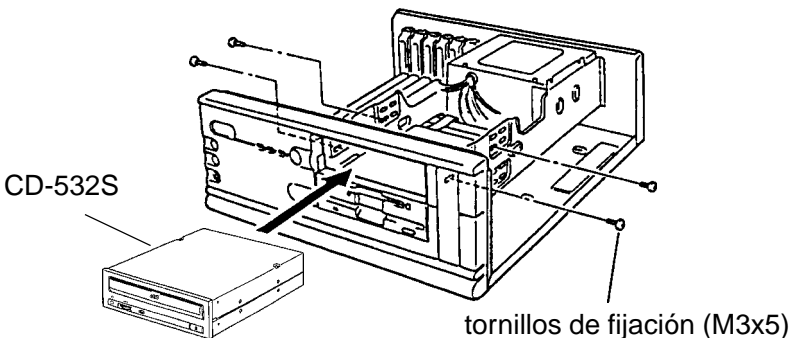


Nota:

Emplear para la instalación los taladros roscados en el lateral o en la parte inferior.

3.2 Instalación y conexión

- (1) Desconecte su ordenador, retire la cubierta de un alojamiento de montaje libre de 13,3 cm/5,25" y atornille en éste la unidad de CD-ROM CD-532S.

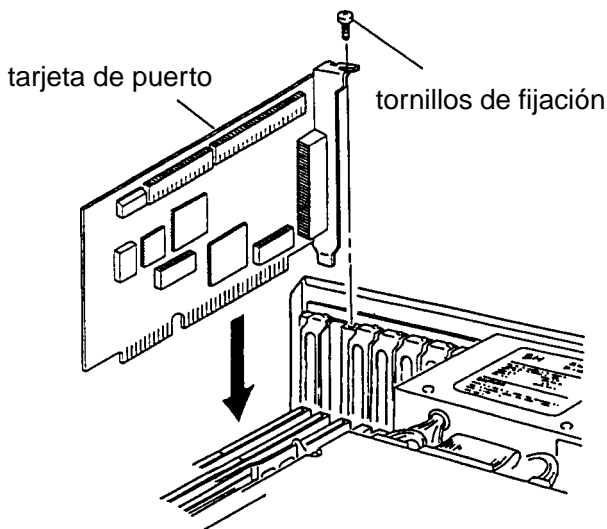


En caso de que sea necesario el uso de raíles de montaje para la instalación, consulte con su proveedor o con el fabricante de su ordenador.

Nota:

Utilice los tornillos de fijación (M3x5) incluidos en el suministro. En caso de emplearse tornillos con una longitud mayor, es posible que se produzcan daños en su unidad de CD-ROM CD-532S.

- (2) Escoja un lugar de inserción adecuado para su controlador SCSI, y retire la cubierta correspondiente en el lado posterior de la carcasa. Conserve el tornillo con el cual estaba fijada la cubierta.
- (3) Instale la tarjeta controladora, y fije la tarjeta de puerto empleando el tornillo que antes retenía la cubierta.



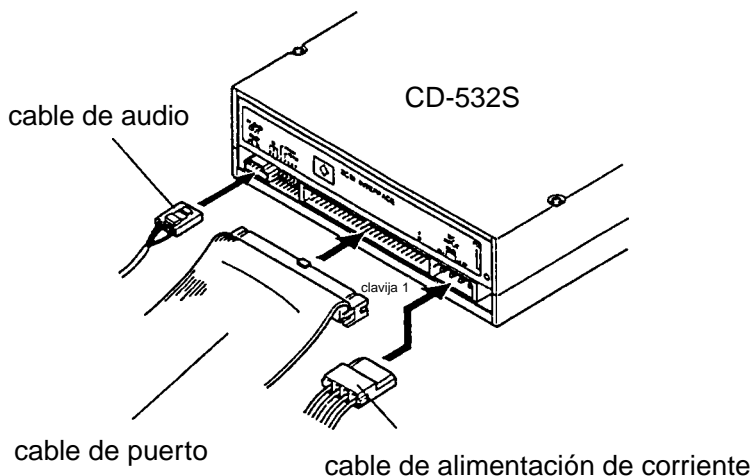
Indicación:

En caso de que su sistema disponga de un Onboard-Controller, se puede prescindir de instalar una tarjeta interfaz.

- (4) Conecte correctamente a su unidad de CD-ROM TEAC CD-532S el cable de alimentación de corriente, el cable de puerto de la tarjeta de puerto SCSI y el cable de audio.

Nota:

Por lo general, las carcasas de los conectores de enchufe están codificadas. No obstante, cerciórese de que la posición de la clavija 1 de los cables coincida con la del correspondiente conector de enchufe.



4. CONEXIÓN A APARATOS DE AUDIO

El TEAC CD-532S proporciona la señal de audio LINE OUT a través de la hembra para los auriculares. Como alternativa a ello, es posible la conexión de otros aparatos de audio, también por medio del conector de enchufe para audio, situado en el lado posterior.

5. ESPECIFICACIONES

1. CD	
CDs utilizables	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (Multisession), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
Diámetro del CD	12 cm, 8 cm
Revoluciones	aprox. 6.850 rpm
2. Datos de rendimiento	
Tasa de transmisión de datos	acceso 4,8 MB/s max (pistas exteriores) permanent: 3,7 MB/s (tasa promedio) Ráfagas de señales: 5 MB/s max (transm. asíncrona) Ráfagas de señales: 20 MB/s max (transm. síncrona)
Tiempo de acceso	85 ms típico (acceso pseudo-accidental), TEAC Standard
Tiempo de arranque desde el momento de la puesta en marcha	9 s típico (con excepción de los CD fotográficos Multisession)
Capacidad de memoria intermedia de datos	512 KB
3. Tasa de error en la lectura de datos	bloque/10 ¹² bit (Mode-1 o Mode-2, Form-1) bloque/10 ⁹ bit (Mode-2, Form-2 o CD-DA)
4. Panel frontal	
Botón	apertura y cierre automáticos
Indicador (LED)	ON/BUSY
Salida para auriculares	hembra para jacks estéreo (ø 3,5 mm) 0,6±0,3V 32 ohmios
Regulador del volumen de sonido	regulador de ajuste
5. Lado posterior	
Suministro de corriente	+5V, +12V
Conector de enchufe de puerto	compatible con SCSI-2 y SCAM level 1
Tensión de la salida de audio	Line out 0,8±0,3V 47 kohmios
Puente de enchufe	configurables mediante puentes de enchufe
6. Condiciones del entorno	
Funcionamiento	Temperatura 5 hasta 45 °C, Humedad relativa 20 hasta 80 % (no condensable)
Almacenaje	Temperatura -30 hasta 55 °C, Humedad relativa 10 hasta 80 % (no condensable)
7. Dimensiones/Peso	
Dimensiones	146 x 42 x 192 mm (ancho x alto x hondo)
Peso	1.150 g
8. Normas de seguridad	UL, CSA, TÜV, CE, UL 94-5V (placa frontal)
9. Fiabilidad	
MTBF	> 100.000 POH

6. SERVICIO POSVENTA

En caso de que el TEAC CD-532SK no funcione correctamente bajo las condiciones descritas en este manual, consulte a su proveedor, donde haya comprado el aparato o consulte a la delegación más cercana.

6.1 Tiempo de garantía

La garantía tiene una duración de un año a partir de la fecha de compra. Todas las averías que resulten de la construcción y/o de la producción del aparato, serán reparadas sin coste alguno durante el tiempo de garantía. Información al detalle sobre las prestaciones de la garantía las encontrará en la tarjeta de garantía.

6.2 Servicio técnico de posventa

Europa: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division
Servicio técnico de posventa Tel.: (0611) 7158-54
Servicio técnico de posventa Fax: (0611) 7158-66
Mailbox: (0611) 7158-51
Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED (Gran Bretaña)
DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.
Servicio técnico de posventa Tel.: 0923-225235
Servicio técnico de posventa Fax: 0923-236290

América del Norte: TEAC AMERICA Inc. (USA)
Servicio técnico de posventa Tel. (213) 726-0303 EXT.788
Servicio de 24 hrs. por fax: (213) 727-7629
Mailbox: (213) 727-7660

GARANTÍA

Modelo CD-532SK Número de serie _____

Nombre del propietario _____

Dirección _____

Nombre del proveedor _____ fecha de compra _____

Dirección del proveedor _____

Duración de la garantía

La TEAC Corporation, citada a continuación como TEAC, da al primer comprador de este producto a partir de la fecha de compra un (1) año de garantía, en cuanto a defectos de material y producción.

Alcance de garantía

Siempre que no quede excluido a continuación, la garantía comprende todas las averías de material y producción. Lo expuesto a continuación queda explícitamente excluido del alcance de la garantía:

1. Daños en la carcasa.
2. Aparatos, que hayan sido modificados o que se haya falsificado, modificado o sacado su número de serie.
3. Daños o funciones erróneas, que vengan derivadas de:
 - (a) Fuerza mayor, utilización errónea y/o no acorde con su propósito,
 - (b) Una utilización, que equivalga a prácticas de proceso no expuestas en el manual,
 - (c) Daños de transporte de cualquier tipo (diríjase si se presta a los servicios de envío).
 - (d) Reparaciones que se hayan realizado convenientemente o intentos de reparación realizados por personal no autorizado por TEAC
y
 - (e) todos los daños, que no puedan entenderse expresamente como defecto del producto, especialmente daños, que hayan resultado por un manejo inconveniente por parte del usuario.

¿Quién puede utilizar la garantía?

Beneficiarios de la garantía únicamente pueden ser los primeros compradores del producto.

¿Cuales son los costes que se aceptan?

TEAC corre con los costes del tiempo necesario para realizar una reparación y con los materiales, que están definidos por el ámbito de validez de la garantía. Costes de envío y de seguro de envío se tratan en el siguiente apartado.

Desarrollo de la garantía

1. En caso de requerir su aparato durante el tiempo de garantía un servicio, diríjase por favor al proveedor autorizado para este producto. En caso de no encontrarse en sus cercanías ningún proveedor, contacte por favor con la sucursal de TEAC más cercana. Esta le nombrará el nombre y la dirección del proveedor que le corresponde.

2. Su proveedor le proporcionará el nombre y la dirección de la estación de servicio autorizada más cercana.

Mande el producto o las partes que cree averiadas son costes de envío (libres de cargos por coste de envío y de seguros) a la estación de servicio. Adjunte por favor una copia de esta tarjeta de garantía, así como una copia del registro de compra, del cual se desprenda la fecha de compra. En caso de cubrir las indicaciones de garantía las reparaciones que sean necesarias, y se haya mandado el aparato a la estación de servicio más cercana, se abonarán los costes para el envío de vuelta y para el seguro. ¡LE ROGAMOS QUE NO MANDE EL APARATO DIRECTAMENTE A TEAC SIN ESTAR DE ACUERDO CON NOSOTROS!

Limitaciones de la garantía y exclusión de derechos implícitos.

Siempre que no contradiga con el derecho aplicable en cada caso, quedan excluidas las siguientes pretensiones:

1. TEAC LIMITA SU OBLIGACIÓN DE DAR GARANTÍA ÚNICAMENTE A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN SEGÚN LA LIBRE ELECCIÓN DE TEAC. OTRAS PRETENSIONES QUEDAN EXCLUIDAS EN TODO SU ALCANCE. TEAC NO SE HACE RESPONSABLE DE DAÑOS OCASIONADOS A OTROS PRO-

DUCTOS, QUE HAYAN SIDO OCASIONADOS POR DEFECTOS EN PRODUCTOS TEAC. ADEMÁS QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS LAS PRETENSIONES POR FALTA DE UTILIZACIÓN, PÉRDIDA DE VENTAS O GANANCIAS, ASÍ COMO TODAS LAS OTRAS RESPONSABILIDADES EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS.

2. Todas las pretensiones de garantía implícitas y las reservas, INCLUYENDO ÉSTAS, PERO NO LIMITÁNDOSE A ÉSTAS, COMO LA COMERCIALIZACIÓN Y/O LA POSIBILIDAD DE UTILIZACIÓN CON UN FIN CONCRETO, quedan de esta manera explícitamente excluidas.

Estas determinaciones de garantía no conciernen los derechos del consumidor reglamentadas por la ley.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, Gran Bretaña.
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

WARRANTY

Model

Serial No.

CD-532SK

Owner's name _____

Address _____

Dealer's name _____

Date of purchase _____

Dealer's address _____

Warranty Period

TEAC Corporation, hereinafter called TEAC, warrants this product against any defect in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase by the original retail purchaser.

What is Covered and What is Not Covered.

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet.
2. Any unit that has been altered or on which the serial number has been defaced, modified, or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - (a) accident, misuse, abuse or neglect;
 - (b) failure to follow instructions supplied with the product;
 - (c) any shipment of the product (claims must be presented to the carrier);
 - (d) repair or attempted repair by anyone not authorized by TEAC to repair this product; and
 - (e) causes other than product defects, including lack of technical skill, competence or experience of the user.

Who May Enforce the Warranty

This warranty may be enforced only by the original retail purchaser.

What We Will Pay For

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping and insurance charge is discussed in the next section of this warranty.

How You Can Get Warranty Service

1. If your unit needs service during the warranty period, please contact the local authorized distributor for this product. If you are unable to locate such distributor, please contact your nearest TEAC facility at the address indicated below, and we will advise you of the name and location of such distributor.
2. The local distributor will identify the nearest authorized service station for this product. The product or any parts believed to be defective must be shipped freight and insurance prepaid to such service station, together with a copy of this warranty certificate and your sales receipt, showing the date of purchase. If the necessary repairs are covered by the warranty, and if you have sent the product or parts of it to the nearest authorized service station, the return freight and insurance charges will be prepaid.
PLEASE DO NOT RETURN YOUR UNIT TO THE TEAC FACTORY WITHOUT OUR PRIOR AUTHORIZATION.

Limitations of Liability and Exclusion of Implied Warranties

Unless considered unenforceable or unlawful under applicable law:

1. TEAC'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT; AT TEAC'S OPTION. NO ONE IS AUTHORIZED TO ASSUME ANY GREATER LIABILITY IN TEAC'S BEHALF. TEAC SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGE TO OTHER PRODUCTS CAUSED BY ANY DEFECTS IN TEAC PRODUCTS, DAMAGES ARISING OUT OF LOSS OF USE, LOSS OF REVENUE OR PROFITS, OR ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHERWISE.
2. All implied warranties or conditions, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, hereby are excluded.

These warranty terms do not affect any statutory rights of consumers.

TEAC Deutschland GmbH
ICP Division
Bahnstraße 12

65205 Wiesbaden-Erbenheim

Germany

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, U.S.A.
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
Tel: (0611) 71580 Fax: 0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554